



# SOCIAL

DIRECTOR  
C.W. MASSAGUER  
ENERO, 1933

20

PARK MONTEJO  
MOMEN

Historical  
LABORA



**PATRIMONIO  
DOCUMENTAL**

OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA

**UCLA Library**

Esta versión digital ha sido realizada por la **Dirección de Patrimonio Documental** de la **Oficina del Historiador de La Habana** con fines de investigación no comerciales, como parte del proyecto de colaboración internacional con la **Universidad de California, Los Angeles (UCLA)**.

### **Proyecto**

“Digitalización y acceso digital a la revista Social”



Perfil institucional en Facebook

Patrimonio Documental  
Oficina del Historiador

nota legal

# 45

## TRENES ELECTRICOS

DIARIOS

### Habana a Los Pinos

22 Minutos de Viaje

*Rebajado el pasaje a*

## 10 c. Ida y Vuelta

entre HABANA y

PINOS, MIRAFLORES, NARANJITO,  
VIBORA, LAWTON, BATISTA,  
LUYANO, y éstos entre sí.

Salidas de Estación Central: Cada hora desde 6.25 a. m., hasta 8.25 p. m. Trenes adicionales especiales a las 5.00 a. m., 5.50 a. m., 1.50 p. m., 5.55 p. m., 10.25 p. m. y 12.25 a. m. (medianoche)

Salidas de Pinos: 5.25 a. m. 6.13 a. m., 6.48 a. m., 7.16 a. m., y después cada hora desde 7.48 a. m., hasta 9.48 p. m. Trenes adicionales especiales a las 12.18 p. m., 2.18 p. m., 7.13 p. m. y 12.50 a. m. (medianoche).

Use esta ruta - es garantía de  
**Seguridad, Comodidad y  
Puntualidad.**

Informes adicionales por Tel. A-4034

**FERROCARRILES UNIDOS  
DE LA HABANA**

SUS SEGUROS SERVIDORES

## CLARA PORSET

TIENE LOS PAPELES  
TEKKO Y SALUBRA

Edificio América  
N y 27. Telf. U-6162  
LA HABANA

## NOSOTROS

REVISTA MENSUAL DE  
LETRAS - ARTE - HISTORIA - FILOSOFIA  
CIENCIAS SOCIALES

Fundada el primero de Agosto de 1907

Directores:

ALFREDO A. BIANCHI y ROBERTO F. GIUSTI

Secretario:

EMILIO SUAREZ CALIMANO

Administrador:

DANIEL RODOLICO

Precio de la suscrip-

ción adelantada

EXTERIOR AÑO:

8.00 DOLLARES

Dirección y Admi-

nistración:

LAVALLE, 1430.

BUENOS AIRES

FOTOS  
DE  
CALI-  
DAD



PIDA  
SU  
TURNO

STUDIO

## "Rembrandt"

Paseo de Martí No. 35

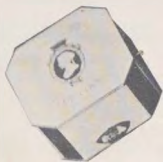
(Antes P. del Prado)

TELEFONO A-1440

OFICINA DEL HISTORIADOR

# ¿COMO CUIDA UD. SU CUTIS?

EL CUIDADO DE SU CUTIS ES UN ARTE ATENDIDO  
CIENTIFICAMENTE DESDE LOS INTERESES DE LA  
BELLEZA



LA ACADEMIA CIENTIFICA DE BELLEZA DE PARIS HA LLEGADO A LA  
CUMBRE DE LA AUTORIDAD EN ESTE ARTE EXQUISITO DE TRATAR  
EL CUTIS

EL DEPARTAMENTO DE PERFUMERIA DE "EL ENCANTO", QUE SIRVE  
EN CUBA ESTOS MARAVILLOSOS PRODUCTOS. CUENTA CON EMPLEA-  
DAS CAPACITADAS PARA SUGERIR TRATAMIENTOS ESPECIALES ADE-  
CUADOS A LOS DISTINTOS CUTIS

## TRATAMIENTOS

### CUTIS NORMAL

Límpiese el cutis con un al-  
godón humedecido en Leche  
Crema Imenia. Séquese con  
una toallita de papel absor-  
bente. Palméese la cara con  
Agua Lytial. Aplíquese luego  
crema Margarita, polvos Du-  
vet de Lys, colorete Eterna  
Juventud y creyón Corazón  
de Rosas, según el color de su  
cutis.

Tratamiento: \$10.00.



### CUTIS GRASO

Límpiese el cutis con la crema N°  
402 durante unos minutos. Satisférese  
un algodón en Tónico Imenia N° 4  
y haga masajes hacia arriba en to-  
dos los contornos. Esta limpieza es  
indispensable antes de acostarse.  
Al arregiarse repita este tratamiento  
agregando Crema de Princesa. Una  
vez bien adherida ésta, aplíquense  
los polvos de Princesa, colorete No-  
vella y creyón Corazón de Rosas.  
Tratamiento: \$8.00.



### CUTIS SECO

El cutis seco se trata a base de acei-  
te. Recomendamos el Aceite Florido.  
Debe aplicarse durante la noche,  
para que pueda ser fácilmente  
absorbido. Por la mañana, después  
de limpiar la cara con el mismo  
aceite, se aplica Agua de Belleza  
Lytial. Durante la toilette, la Crema  
Lytial, y cuando esté bien adherida  
aplíquese el arbol N° 29. Después  
los polvos Lytial y el creyón Cora-  
zón de Rosas correspondiente.  
Tratamiento: \$9.00.



PRODUCTOS DE LA  
ACADEMIA CIENTIFICA DE BELLEZA DE PARIS

# EL ENCANTO

SAN RAFAEL Y GALIANO



PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA



MODAS  
SASTRERIA  
PARA SEÑORAS

Morny's

Tel. A-5083  
Animas 97

QUIERE REDUCIR  
SU PESO SIN PE-  
LIGRO PARA SU  
SALUD

CONSULTE A

Marisabel Sáenz  
ROMAY NUM. 25  
TEL. U-4792

PROFESORA DE  
CULTURA FISICA

SESIONES A  
DOMICILIO

Marco

COUTURIER

Tel. M-8120  
Refugio 17

MODAS

C. Sugai

SAN NICOLAS No. 52  
TELEFONO M-8475

## PUBLICACIONES RECIBIDAS

CUBANAS

Luis Octavio Nitti, *La democracia y Fran-*

cisco Nitti, La Habana, 1932, 97 p.  
Este culto abogado y publicista, que en 1893 editó en Madrid su famosa tesis para el grado de Doctor en la Facultad de Dere-  
cho—*Regímenes de gobierno colonial*—valiente defensor de los derechos y libertades cubanas—y en estos últimos tiempos ha escrito dos trabajos en pro de esos mismos ideales—olvidados o destruidos en la República—aprovecha ahora la publicación por el gran humanista italiano Nitti de su obra sobre la Democracia, para sugerir "a los que dirigen y a los que aspiran a dirigir la República", soluciones a los males de hoy, males de la democracia, que se curan con... democracia.

Necesario Gálvez, *Nicotina, costumbres cu-*

benas, novela, 1932, La Habana, 162 p.  
Bien ha hecho W. O. en dar a la imprenta esta novela escrita en 1898, porque con ella ofrece a la actual generación un cuadro, copia fiel de la realidad, de la vida cubana en ese interesante periodo de nuestra historia, correspondiente a los últimos días coloniales, palpitantes aún el antagonismo de clases y de castas—la de los dominadores españoles y la de los dominados cubanos, tan antagónicos como hostiles.

A. Sánchez Veloso, *Los republicanos espa-*

ñoles en Cuba, datos y documentos, Cultura S. A., La Habana, 1932, 135 p.  
Interesante recopilación de los trabajos realizados durante los últimos años por los españoles residentes en Cuba en pro de la República. Y A. S. N. figura en primera línea entre los más fervorosos y laboriosos mantenedores del ideal republicano para su patria.

Ofelia Rodríguez Acosta, *La tragedia social de la mujer*, conferencia, Editorial Génesis, Biblioteca Generación Nueva, La Habana, 1932, 39 páginas.

Loís de la Torre, *Una defensa y dos co-*

mentarios, Ediciones Lucha de la Cnoe, d. m., La Habana, 1932, 56 p.  
Francisco Gómez Toro, *En el surco del Ge-*

neralismo, por Gerardo Castellanos, G., La Habana, 1932, 455 p.  
Luis Felipe Rodríguez, *Marcos Antilla,*

cuentos de cañaveral, Prólogo de Juan Marinello, Editorial Hermes, La Habana, 1932, 153 páginas.  
Juan Marinello, *Americanismo y cubenismo*

literarios, Ensayo en Marcos Antilla, cuentos de cañaveral, por Luis Felipe Rodríguez, Ed. Hermes, La Habana, 1932, 24 p.  
La ternura en el médico como factor del

progreso de la ciencia, por el doctor Gonzalo Mazas Garbayo, La Habana, 1932, 12 p.  
Marginalia Modernista, por Manuel Pedro

González, La Habana, 1932, 18 p.  
Noticia Bibliográfica (Índice Hispanoame-

ricano), por Manuel Pedro González, La Habana, 1932, 22 p.  
Revista Bimestre Cubana, septiembre-oct-

ubre 1932. Contenido: Montalvo y el centenario de su nacimiento en el Ecuador, por Roberto Andrade; Gabriela Mistral y José Martí, por Juan Marinello; Apuntes para un estudio sobre la evolución de nuestros costumbres públicas y privadas, por Emilio Roig de Leuchsenring; Aristides Agramonte y Simoni, por Jorge Le Roy.

Orta, revista de difusión cultural, diciembre 1932. Manzanillo. Con trabajos de Rogelio González R., Walter A. Rukeyser, José A. Portuondo y Leal Soravilla.

Sociedad Pro Arte Musical, Habana, noviem-

bre-diciembre 1932.  
HISPANOAMERICANAS

José Mancisidor, *La ciudad roja*, novela pro-

letaria, Editorial Integrales, Jalapa, Ver., Mex., 1932, 222 p.

Este combatiente político y líder proletario, autor de *La Amada*, la novela del sojando carne de cañón, irroz palpitante de historia mexicana, ha publicado ahora esta otra novela, «silen dolorosa del trabajador bajo el régimen capitalista todavía, pero luchando y muriendo por los ideales libertarios del proletariado».

Su papel de  
--- carta, ---  
su catálogo,  
sus carteles

deben de lle-  
var el sello  
de buen gos-  
to que lo ca-  
racteriza a  
Ud. en todo.



EL SINDICATO  
DE ARTES  
GRAFICAS  
DE LA  
HABANA, S. A.,  
SERA PARA ELLO  
SU MEJOR ALIADO

TELEFONOS:  
U-2732—U-1651

INFANTA, ESQUINA  
DE MARTIANO  
A PENALVER  
DOCUMENTAL

OPIONA DEL HISTORIADOR

# CALENDARIO SOCIAL

## EVENTOS

- Dic. 4—Concierto por la Orquesta Filarmónica, en el Teatro Nacional.  
5—Apertura de la exposición de retratos de mujer, de A. Maribona, en el Lyceum.  
12—Concierto por el cuarteto de laúdes Aguilar, en el Auditorium.  
13—Inauguración de la Universidad del Aire con disertaciones de los doctores Jorge Mañach y Salvador Massip.  
13—Conferencia por Ofelia Rodríguez Acosta, sobre *La tragedia biológica de la mujer*, en el Lyceum.  
15—Recital de piano por Gipsy Grabau en el Teatro Principal de la Comedia.  
16—Conferencia del ingeniero J. M. Bens Arrarte en el C. A. de la C. F. sobre *Escultores franceses contemporáneos*.  
18—Concierto por la Orquesta Filarmónica, dirigida por Ethel Leginska, en el Teatro Nacional.  
26—Conferencia del doctor Elías Entralgo sobre *Algunas antecedentes del carácter cubano*, en el Lyceum.  
28—Concierto por la Orquesta Sinfónica, dirigido por Ernesto Halffter, en el Auditorium.

## BODAS

- Dic. 8—Carmen Herminia Carranza y Molina con Alfredo Maruri y Guilló.  
8—Edilia Sierra Martínez con Gilberto Cepero García.  
11—Gracia de la Cámara con Nicanor M. Bandojo y Troncoso.  
17—Gloria Gómez Mena y Vivanco con José Luis Ruano.  
21—Yiyina de Cárdenas y Zamora con Harry Domney.  
21—Rosa Carreño con Rafael Préstamos.  
21—Adelaida Torres Canto con Gaspar Betancourt y Valdés.  
25—Maruja Soliño con León Mir Ortiz.  
26—Aleida Averhoff y Sarra con Fernando de la Riva.  
29—Chea Pedrosa y Marcelino García.  
29—Silvia Gallo y Azcuy con Humberto Cortina y Corrales.

## COMPROMISOS

Alicia Foyo y Alvarez Cerice con Julián Aguilera y Cuadra.  
Mercedes Bruzón y Rodríguez con Rafael Martínez Conill.  
Gloria Mendizábal y Montalvo con Victor M. Morales.  
Rosa Miyares con Adolfo Comas.

## OBITUARIO

- Dic. 1°—Sr. Arturo Primelles. (En Barcelona).  
2—Sr. Pedro Figueras y Baró.  
6—Sr. José Julián Linares y Domínguez.  
23—Dr. Arturo Grosso Alemán. (En Cienfuegos).



## Nuevo Roof del HOTEL PLAZA

Orquesta  
Hermanos Palau  
Septeto  
Matancero

SHOW

No Cover  
Charge

## NOCAUT

Constituye una  
necesidad para  
el fanático en  
todos los sports.

10  
CENTAVOS

## Tez Primavera Fácilmente Obtenible

Una manera eficaz para conservar el cutis blanco y hermoso, es aplicarse al rostro cada noche al acostarse, un poco de Cera Mercializada, usándola como una crema de noche. Poco a poco la vieja y marchita cutícula exterior va desapareciendo, y muéstrase en su lugar la epidermis nueva, más clara y juvenil. Unos 30 gramos de Cera Mercializada es cuanto generalmente basta para tal resultado. La Cera Mercializada ayuda a descubrir la belleza oculta. Saxolite en Polvo refresca y estimula la piel. Reduce los poros dilatados. Disuélvanse 30 gramos de Saxolite en Polvo en un litro de extracto de hamamelis y úsese a diario como astringente.

DOCUMENTAL  
OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA



JOVEN LEYENDO  
Grabado en madera por Dorotea Bedford. (Messrs. Colnaghi) en The Studio.

## EN ESTE NUMERO

Portada de Massaguer.

### LITERATURA:

JORGE MANACH.—Las aves dormidas (De la "Biografía de Martí")	7
GUILLELMO JIMENEZ.—¿Quién pintó al señor Crester?	10
LORD DUNSAY.—Un agosto en el Mar Rojo (cuento)	12
ALFONSO REYES.—Horas de Burgos	14
AURORA VILLAR BUCETA.—Carlos Velasco (cuento)	16
ROIG DE LEUCHSENRING.—Indolencia, apatía, flaqueza cívica criollas	18
ACHMED ABDULLAH.—La llamada de los dioses (cuento)	20
DAGOBERTO D. RUNES.—Una ciencia depravada.	24
RAFAEL HELIODORO VALLE.—La limeña y el pirata (versos)	30
ROGELIO SANDRINO.—Las olas de la muerte	40
CARLOS GIRON CERNA.—De la tierra guatemalteca	42
JESS LOSADA.—Semblanza del último romántico de la crónica deportiva: Joe Massaguer	51
CRISTOBAL DE LA HABANA.—Las facultades omnimodas y arbitraria censura que sufrió Cuba en 1841, juzgadas por el viajero español M. Andueza	52

### GRABADOS ARTISTICOS

FRANCISCO MIGUEL.—Serenidad, belleza (creyón)	6
MASSAGUER.—Leon Trotsky (caricatura en colores)	9
MORACIO.—La pulsera de Bali (monos)	13
MORACIO.—Una chiquita moderna: Doce momentos trascendentales de su vida.—I—	17
MARIBONA.—Loló de la Torriente, Lesbia Soraovilla, Ofelia Rodríguez Acosta (creyones)	23

### OTRAS SECCIONES

PUBLICACIONES RECIBIDAS.—	2
CALENDARIO SOCIAL.—	3
BRIDGE.—Por María Alzugaray	5
CINE.—Retratos, escenas y crónica de Hollywood.	26
GRAN MUNDO.—(Retratos)	31
MODAS.—Por Loló Vinent	43
CULTURA FISICA.—Por Marisabel Sáenz	53
FRENTE AL ESPEJO.—Por Sara May Bleenz	54
SOLO PARA CABALLEROS.—(Modas Masculinas) Por Sagán Jr.	56
JUEGOS MENTALES.—Por Luis Sáenz.	62

se publica todos los meses en La Habana, República de Cuba, por SOCIAL, COMPAÑIA EDITORA, S. A. (Presidente: C. W. Massaguer Vicepresidente: A. T. Quilez). Dirección, Redacción y Administración: Edificio del Sindicato de Artes Gráficas de la Habana: Infanta y Peñalver. Teléfono: U-4792. Cable Social, Habana. Representante General en el Extranjero: Joshua B. Powers, con oficinas en New York (220 East 42nd Street); en París (22 Rue Royale); en Berlín (39 Unter den Linden); en Londres (14 Cockspur Street) y en Buenos Aires (616 Ave. Roque Sáenz Peña).

Conrado W. Massaguer  
Director

Emilio Roig de Leuchsenring,  
Director Literario

Precio de suscripción: En Cuba, un año, \$2.00; un semestre, \$1.50. Ejemplar atrasado, \$0.40. En los países comprendidos en la Unión Postal: un año \$3.00, un semestre, \$2.50. En el resto del mundo: un año, \$4.00; un semestre, \$3.50. Suscripciones por correo certificado: un año, \$1.00 adicional; un semestre, \$0.50 adicional. Los pagos por suscripciones deben efectuarse por adelantado y en moneda nacional o de los Estados Unidos de América.

Registrada como correspondencia de 2ª Clase en la Oficina de Correos de La Habana y acogida a la Franquicia Postal. No se devuelven originales ni se mantiene correspondencia sobre colaboración espontánea.

### AVISO IMPORTANTE

Toda la correspondencia literaria y artística, envío de libros y canje de revistas y periódicos, rogamos sea dirigida exclusivamente a esta dirección:

Sr. Emilio Roig de Leuchsenring,  
Director Literario de SOCIAL  
Cuba número 52.

La Habana.

La correspondencia administrativa, debe sernos enviada en la siguiente forma:

SR. ADMINISTRADOR DE SOCIAL,  
Infanta y Peñalver.  
OFICINA DEL EDITOR Y DIRECTOR DE LA HABANA.



# BRIDGE

UN EXTRACTO DE LAS REGLAS OFICIALES  
PARA JUGAR CONTRACT EN 1933

Por María Alzugaray

**N**O podría condensar en un artículo de SOCIAL las innumerables leyes de Bridge aprobadas por la Comisión Internacional. Pero voy a extraer para mis lectores las que considero más importantes.

La regla sobre el *revoke* es una de las que más ha variado y la mejor manera de comprenderla es olvidando por completo cómo la aplicábamos antiguamente.

Un *revoke* es ahora, no sólo dejar de servir pudiendo hacerlo, sino también no jugar o salir como pida un contrario que está imponiendo una penalidad. La cláusula definiendo el *revoke* dice así:

"Un jugador comete un *revoke* cuando pudiendo servir o jugar como se requiere *por* y *bajo* estas leyes, deja de hacerlo. El jugador puede corregir el *revoke* retirando la carta servida o jugada equivocadamente antes de que él o su compañero sirvan a la próxima baza y entonces sólo pagará una pequeña penalidad.

Pero si la carta no se retira antes de que el ofensor y su compañero jueguen en la próxima baza, el *revoke* queda establecido.

La única excepción es el *revoke* en la penúltima baza.

Si el jugador comete el *revoke* y corrige su error retirando la carta jugada equivocadamente, debe sustituirla por una carta correcta y pagará la siguiente penalidad: Si es un adversario del declarante, éste tiene derecho a exigir que la carta jugada equivocadamente se deje expuesta o pedir que juegue la carta más alta o la más baja que tenga de ese palo. Si es el declarante, el adversario a su izquierda si ha servido a la baza después que el declarante, tiene derecho a exigirle que juegue la carta más alta o la más baja que tenga en ese palo.

Si es del muerto, no hay penalidad aunque el *revoke* lleve a establecerse.

El muerto tiene derecho a preguntarle a su compañero si no tiene de ese palo; pero si ha visto intencionalmente alguna carta de los contrarios, entonces el declarante no puede retirar la carta.

Cuando un *revoke* ha sido establecido, y si se llama a atención a que ha sido cometido, el lado que lo cometió tiene que entregar dos de sus bazas ganadas al otro lado.

Por cada subsiguiente *revoke* cometido por el mismo lado en la misma mano, tiene que entregar una baza.

Hay que tener en cuenta que el *revoke* no afecta a las bazas ganadas antes de cometerlo.

Por ejemplo: un jugador tiene ganadas dos bazas y comete un *revoke* y después no gana ni una sola baza más, pues no puede pagar la penalidad.

Si un jugador llama la atención a que se ha cometido un *revoke* con o sin referencia a un palo determinado, las bazas pueden ser inspeccionadas al final de la mano, y si uno de los contrarios mezclara las cartas antes de que sean inspecciona-



CONRADO SKARREVIK, SIXTO LANDALL, Major J. J. O'HARE, HENRY SALAZAR, triunfadores en el campeonato de Bridge, celebrado en el Hotel Nacional, el mes próximo pasado.

das por completo, el *revoke* tiene que ser aceptado.

Un *revoke* no puede reclamarse cuando ya se ha cortado para dar la mano siguiente.

Me parece que la ley del *revoke* no puede ser más justa. Extractaremos otras que han sufrido modificaciones.

Si un jugador mira sus cartas cuando el *dealer* las está repartiendo y debido a eso, alguna se descubre, el jugador a su izquierda, después de mirar las cartas que ya le han sido repartidas, tiene derecho a elegir que se dé otra vez o que se juegue con esas mismas.

Si un jugador hace una oferta (exceptuando un pase) cuando es el turno de su compañero o del jugador a su izquierda, este contrario tiene derecho a pedir un nuevo *deal* y si él no quiere hacerlo, entonces la oferta fuera de turno se cancela y la subasta continúa como si no se hubiera hecho.

Si un jugador hace una oferta exceptuando un pase, cuando es el turno del contrario a su derecha, la subasta vuelve a empezar en este jugador y sigue como si la oferta fuera de turno no se hubiera hecho, pero el compañero del ofensor, está obligado a pasar cuando le toque el turno de hablar.

Si en cualquiera de estos dos casos, el jugador a la izquierda del ofensor hace su oferta antes de que se llame la atención a la irregularidad cometida, la oferta fuera de turno tiene que ser tratada como si fuera una oferta hecha a su

Si un jugador hace una oferta *insuficiente*: por ejemplo dos diamantes sobre dos corazones, y no corrige su oferta antes de que otro jugador le llame la atención a la irregularidad, tiene que hacer su oferta suficiente substituyéndola por una oferta más alta de otra denominación, y su compañero tiene que pasar cuando le llegue su turno de hablar.

Hasta que le llamen la atención o el jugador a su izquierda haga una oferta el ofensor puede corregir su oferta. Si lo hace así, no tiene penalidad.

Si el jugador a la izquierda hace una oferta antes de que le llamen la atención al ofensor, la oferta *insuficiente* se hace suficiente.

Regla sobre las manos que no se juegan hasta el final:

PATRIMONIO  
DE LA CIUDAD DE LA HABANA  
OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA





## SERENIDAD, BELLEZA

Francisco Miguel ha trazado este admirable retrato de la señorita MARGARITA MARTÍNEZ ARAUNA, que figurará en la exposición que prepara en México el citado pintor español.

ARMONIO  
DOCUMENTAL  
OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA



Des  
58246  
HS (Caj. 20)

# SOCIAL

FUNDADA EN 1916 POR CONRADO WALTER MASSAGUER

VOL. 18

ENERO, 1933

N.º. 1

## LAS AVES DORMIDAS

De la biografía de Martí

POR

JORGE MAÑACH

MARTÍ, en tanto, libraba batallas de amor en su propio corazón. Su amorío con la Padilla venía siendo asediado por una conjuración de fuerzas. Doña Leonor no veía aquello con buenos ojos. Podría ser la muchacha todo lo decente que se quisiera; pero no dejaba de ser una cómica. Ya las niñas tenían terminantemente prohibido visitarla. Un criticastro teatral, a quien llamaban Juvenal el Tuerto, por serlo de ojos tanto como de intenciones, se había permitido ironías baratas sobre la coronación, y ahora su chismografía acerca de los amores del cubano con la actriz tenía a doña Leonor soliviantada.

Por su parte, Concha mostrábase cada vez más avara de las atenciones del galán, que, a decir verdad, las prodigaba en demasía con las demás mujeres. Pero, ¿qué había de hacerle? Prendada de él estaba, notoriamente, la hija del general G., y Edelmira Borrell visitaba la casa de los Martí muy a menudo, pretextando recados de su padre, pero en realidad atraída por el gesto de trovar con que Pepe le besaba siempre la mano al llegar. *Galantuomo* solía llamarle Nicolás Azcárate con afectuosa burla, y Martí, en efecto, le confesaba a su madre, silenciosamente halagada, que "quisiera dividirse en cachitos".

Ni era mal mozo el cubano. Los veintitrés años le habían alzado la talla sobre lo mediano. Tenía los pardos ojos algo prendidos hacia la sien, como los de su madre, velados y sonadores en los silencios, brillantísimos en el coloquio. Un fino bigote le guarnecía la sonrisa fácil. La melena ligeramente riza—de pelo "hervido", como decía doña Leonor en cubano—comenzaba ya a huir de la frente blanquísima. Pero lo que sobre todo gustaban de él las mujeres era su verba fluida,

El 28 de este mes de enero rememora Cuba el nacimiento, el año 1853, de José Martí, el máximo Apóstol de sus libertades. Fecha singularmente gloriosa para nosotros, porque Martí ha llegado a ser, no ya el hombre extraordinario que concibió, organizó y orientó la revolución de Baire, sino que sus consejos, sus predicas, sus enseñanzas, constituyen el programa y la bandera, que adoptados y seguidos fervorosos y desinteresadamente por los cubanos de buena voluntad, pueden salvar a la República de la aguda crisis política, social y económica que hoy sufre. Por ello, nuestras palabras de salutación a lectores, favorecedores y amigos de esta revista al empezar el año de 1933, no creemos puedan ser otras mejores que nuestros votos por que todos los hijos de esta tierra volviéramos a Martí, reimpregnados, animados de alto espíritu de sacrificio y altruismo, la construcción de la República que él soñó y por la que laboró y murió. Coincide esta efeméride con la aparición en la "Biblioteca de vidas españolas e hispanoamericanas del siglo XIX", de Espasa Calpe, de Madrid, de una biografía de Martí, escrita expresamente para esa editorial por nuestro admirado compañero Jorge Mañach. Anticipo de ese libro para los lectores de SOCIAL es el presente fragmento inédito del capítulo XI, titulado "La crisis", que en esta página insertamos.

rica en todos los matices de la insinuación; su extremada galantería; su risa de cristal,—y la aureola de la fama literaria y del exilio.

"¿No se le figura cuando habla con M.—le preguntaba una dama a Nicolás Azcárate, en carta serénima que *El Eco divulgó*—que no le cabe el talento en la cabeza y que, entre nobles aspiraciones y gigantescos delirios, hierve aquí en su cabeza con la fuerza expansiva del vapor, a que debe sin duda M. esa especial movilidad que le caracteriza?"

Con tanta admiración, no era de extrañar que, cuando Martí se enfermaba, le llegaran a la cama billetes perfumados y bandejas de melindres. El "cachito" que Concha Padilla tenía, menguaba visiblemente. Amén de doña Leonor, Manuel Mercado también insistía en apartar a su amigo de aquel amorio de escenario, y "le metía por los ojos", según las niñas, a la cubana Carmen Zayas Bazán, tan fina y elegante.

Martí, en efecto, al conocerla en un baile, días después del estreno de *Amor, con amor se paga*, había encontrado en ella la prestancia tradicional y el fragante señorío de las mujeres del Camagüey. Y ya la acompañaba, los mediodías de domingo, al paseo de la Alameda, donde la cubana prendía a su paso las miradas con su elegancia "de alto copete y cola grandota, como la usaba Mamá Carlota". Ya le argüía a la Chata que lo respingado de la nariz era en Carmen señal de aristocracia. Ya Carmen se oponía a que, en las *reprises* de su proverbio, saliese Pepe al escenario de la mano de Concha, y el público tenía que localizarlo en la butaca, para enfocar el aplauso.

En la primavera, Martí enfermó de su vieja lesión, que de tiempo en tiempo le despertaba la carne a los recuerdos del

Presidio. Convaleciente, echó de menos un día el maletín en que guardaba, bajo su cama, todos los testimonios sentimentales. Sospechando de Carmen, que había venido a visitarle mientras dormía, quiso acudir al rescate de la comprometedor documentación. Doña Leonor se opuso: estaba aún demasiado débil. Le cerró la puerta con llave. Pepe se fugó por el postigo.

El incidente tuvo por natural consecuencia la cancelación definitiva del pasado, bajo pacto de un solo compromiso solemne para el futuro: Carmen.

\*\*\*

Pero el dolor físico, las comparencias ante sí mismo en su lecho de enfermo, las noticias últimas de Cuba, habían renovado otros fervores, acercándolos también a su compromiso decisivo.

A lo largo de estos meses en que ha querido "vivir en paz con la vida que le arredra", no ha cesado de trabajar sordamente su espíritu el deber cubano incumplido. Más de una vez expresaron sus versos la necesidad de exculpación:

*Y si, más mártir que cobarde, libro  
tanta amargura de aquel sol lejano,  
mártir, más que cobarde, aquí lo adoro.  
Atada está, no tímida, mi mano.*

Después de la enfermedad, "las aves dormidas" se despertaron ansiosas de vuelo. Pero era ya demasiado tarde. Ahora sus ímpetus estaban tasados por la dulce rienda del amor nuevo.

*La voz de la mujer amada  
habló de amor con sus acentos suaves,  
y las rebeldes aves,  
en trémula bandada,  
las alas que su cárcel fatigarón  
en mi cráneo y mi pecho se posaron.*

Avergonzado de esta sumisión, llega hasta a dudar de sí mismo. Cuando, en vibrante epístola rimada, le reprocha a la poetisa cubana Rosario Acuña que corte laureles en la Península, no olvida él su propia deserción, y se proclama "desventurado, con alma de mujer, varón formado". Pero los versos siguientes reivindicán su virilidad, protestando la flaqueza verdadera:

*¡Perdónemelo Dios! Porque a mis bríos  
Con su miseria el hábito han cortado  
Viejos y niños, carne y huesos míos.*

No, no podía él haberse ido a Cuba dejando sin su ayuda indispensable el hogar que se debatía bravamente contra la miseria. Tendría aún que resignarse, hasta que llegasen "los venturosos días, de espacio claro y de incansable vuelo".

De que su pluma al menos estaba siempre lista para la defensa posible, tuvo prueba otro periodista español, menos discreto y cortés que el de *La Iberia*. Adolfo Llanos dirige *La Colonia Española* con nostalgias de la colonia histórica. Tenía



Retrato de Martí hecho en México, D. F., por Valletto y Co., 1.º de San Francisco No. 4, en 1875, época a que se refiere Jorge Manach, en este fragmento de la biografía del Apóstol.

publicado un libro bajo el título *No vengáis a América*, y en su diario había extremado la inconveniencia al punto de que algunos periodistas mexicanos le reunieron por suscripción setecientos pesos para que se volviera a su tierra. Llanos siguió en México. Ahora acababa de regresar de las fiestas del Centenario de la Independencia en los Estados Unidos, y había dado a entender en su diario el poquísimo caso que en aquel país se le hacía a la revolución cubana y lo nada inclinados que los Estados Unidos se mostraban a reconocer la beligerancia de los insurrectos.

Martí no tardó más tiempo en contestar que el necesario para hacerse hueco en *La Revista*, apretada de partes y comentarios sobre la revolución porfirista. Abremó a *La Colonia* con demostraciones del interés yanqui en las cosas de Cuba, y cuando Llanos contestó que Martí se hacía ilusiones, replicó:

"Ilusiones se hacen los que niegan a los hombres el hermoso derecho de conmoverse y admirar. No deduzco yo de los videntes que sean reconocidos por los Estados Unidos los derechos cubanos: tengo fe en que el martirio se impone y en que lo heroico vence. Ni esperamos un reconocimiento, ni lo necesitamos para vencer".

Su optimismo le engañaba; pero un mes más tarde *La Revista* transcribía un artículo en que, desde Nueva York, se le daba la razón a Martí en cuanto a los hechos que motivaron la polémica.

\*\*\*

Llegan así los últimos meses de 1876. La situación del Gobierno se ha venido haciendo cada vez más comprometida. Por sí fueran poco los persistentes avances militares de la revolución, a los hombres de fuerza se han unido los hombres de ley. Inconforme con la reelección de Lerdo en comicios perturbados por la misma anomalía pública, el presidente de la Corte Suprema, Iglesias, se ha pasado al campo de Díaz. Hállase ya "el héroe de Puebla" a las puertas de la capital. Odiado por los clericales, desertado por sus propios partidarios, malquisto del pueblo veleidoso, a quien el brillo de armas y entorchados alumina, el heredero de Juárez siente crecer en torno suyo el día del juicio.

La prensa de oposición, segura ya de su triunfo, y la prensa acomodaticia, que se define a la hora de las cosechas, empiezan a denunciar las adhesiones al régimen bamboleante y sugieren una San Bartolomé de lerdistas. La antipatía que se ganara *La Revista Universal* lanzando la candidatura de reelección, se ha reflejado sobre sus redactores más notorios, y en especial sobre los que alguna vez predicaron respeto para el Gobierno. Hay amenazas veladas. Amigos de Martí que le aconsejan que, por sí o por no, se ponga a buen recaudo.

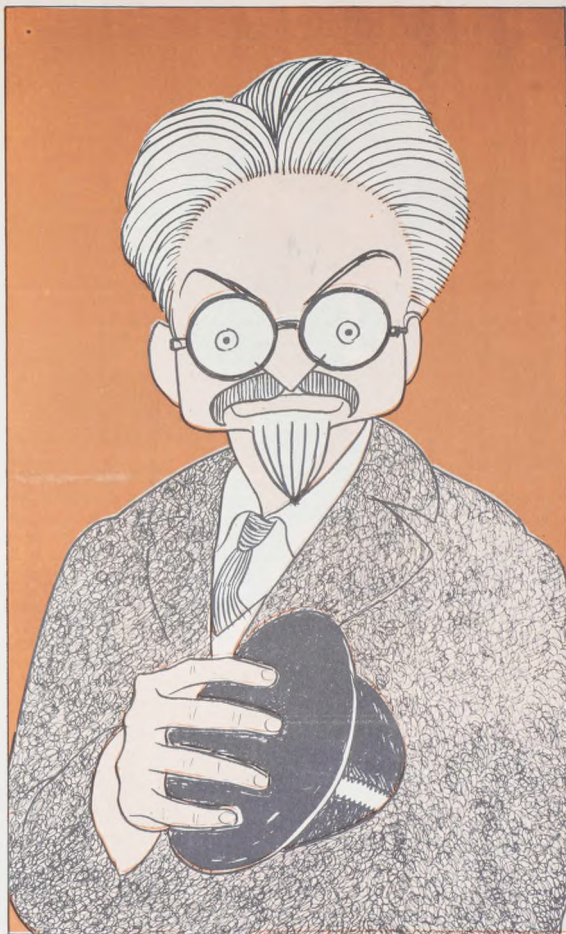
Para tranquilizar a los suyos, Martí se halla oculto en casa de Domínguez Cowan el día—24 de noviembre de 1876—en que Porfirio Díaz entra en la capital, de donde Lerdo ha escapado secretamente la víspera. Allá ya ahora el "héroe de Puebla", entre videntes y vuelo de campanas, al frente de su tropa andrajosa.



# ELLOS

## LEON TROTSKY

*El famoso agitador y revolucionario, periodista y publicista, compañero de Lenin, líder de la revolución rusa de 1917, ex comisario del pueblo de la U. R. S. S. para los Negocios Extranjeros y para la Guerra, organizador del ejército rojo; quien expatriado desde hace años por Stalin en Turquía, realizó, cual judío errante de sus propias ideas y actitud, un dificultoso viaje por diversos países de Europa, hasta Dinamarca, ofreciendo en Copenhague una conferencia, radiada a todo el mundo, en defensa de sus puntos de vista sobre la revolución rusa y el actual régimen soviético.*



*(Caricatura de Massaguer.)*



PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA



# QUIEN PINTO AL SEÑOR CRESTER?

Por Guillermo Jiménez



## ANTECEDENTES DE LOS ULTIMOS TRES DIAS

- 1—Dibujos de un dormido de Jean Cocteau, salimbanquí del arte. Cocteau copiando a Cocteau; lirismo, frenesí, angustia. Yo estoy en la trampa, conozco el secreto profesional.
- 2—Gracia, línea, maestría. Exposición de 45 dibujos de Poulitz.
- 3—Visito el taller del pintor Francisco Miguel. Me señala dos naturalezas muertas. Un balcón hacia el mar, mar de cobalto. Así lo ha de haber contemplado Ulises. La voz de la última sirena apenas riza la superficie. Todo el lienzo en azules, en verdes. En una mesa, racimos de vendimia y libros abiertos. Otro cuadro: el balcón se abre a unas colinas muscadas en grosella. Las nubes danzan. En la mesa, dos caracoles sonrosados y el perfume de dos rosas.
- 4—Conversaciones sobre pintura.
- 5—Ella ayer, ella siempre en mi vida.

LA atmósfera es tangible, tibia, azulosa. La habitación es de paredes blancas. Comienzan a surgir los muebles como por tramoya: una mesa en un extremo del salón elástico, en el otro lado una gran silla llena de cojines hechos de atmósfera. Los personajes van saliendo del ambiente opalino como fantasmas, nebulosos, sin relieve, así como cuando se revelan los retratos, lentamente percibiéndose, corporizándose. Todo sin ruido. Sus movimientos parecen tomados con cámara ultra-rápida.

¿De qué color son los ojos de esta mujer que sabe mirar con la ternura de las vírgenes de los primitivos, que sólo tiene alientos para deshojar entre las manos una rosa de mil y un pétalos y vuelve a formarse la rosa como si fuese de algodón de azúcar? ¿Azules? ¿Verdes? Sí, pero de un verde que hace pensar en las aguas sonámbulas de los estanques, donde la luz de los bosques teje el más bello de sus bailes.

Ser pez en el fondo, vestirse de fosforescencia verdosa, desfallecer en la seda de sus líneas, hundirse y luego flotar, jugando en la superficie como juegan los delfines en las estelas de los barcos, todo sin ruido. Sentirse en rasos y plumas.

Copiarne en ellos como en un espejo, llegar hasta ella; pero mis pies pisan sobre nubes.

Y su voz. ¿Cómo será su voz? Voz de sirena, cuajada de arrullos, de matices. Si yo pudiera tener mi voz entre mis manos, haría una esfera luminosa de gorjeos.

Amigo 1º (No se sabe quién habla, si él o la habitación. Es un eco que atraviesa el algodón de las paredes).

—¡Pareces boxeador!

Amigo 2º—Debes hacer un auto-retrato en esa pared.

Pero ¿dónde se hallaba este crítico de arte? ¿Es el amigo 1 que se ha desdoblado? Comienzo a pintar mi retrato.

Amigo 2º—Más anchos los hombros, amplío el pecho.

Amigo 1º—¿Entonces es una copia de la naturaleza? ¿Y la poesía? ¿Qué le dejas al espíritu?

¿A qué hora pinté esa camisa hecha de rayos ultravioleta? Y entre mi cintura y los pies, nada, sueño, nubes. El filo de un pantalón verde a la orilla de mi calzado de tenis.

Amigos 1º y 2º (Que se han fundido uno en el otro. A coro).

—¿Quién pintó al señor Crester?

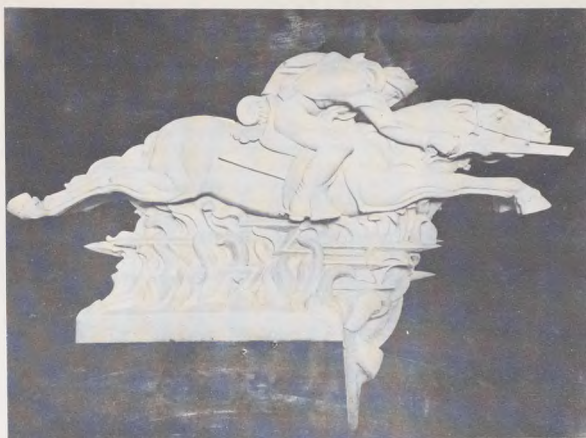
—¿Y quién es el señor Crester?—pregunto.

Coro de sombras.—Crester es cábala, significa ambición y fracaso.

—¡Ah!, entonces yo no pinté al señor Crester y yo soy el señor Crester. Pero, ¿en dónde he visto ese paisaje? Nubes, nubes, nubes que se mueven como espirales. Nubes que se superponen y se devoran unas a otras, nubes que se extienden en el gris del cielo como si fuesen manchas de aceite sobre un espejo.

Una voz en verde.—Crester significa amor.

Ella se ha colocado en el lugar del señor Crester. La pared se diafaniza en verdes, en rosas. De lejos llega una sinfonía de campanillas y rumores de caracol. Sus manos se deshojan. Se levanta en un pie, como las garzas en una sola pata.



Maqueta en barro del remate escultórico del monumento al SOLDADO INVASOR, que se levantará en Manifiesto por iniciativa de la Asociación de la Prensa de Cuba, obra de nuestro médico escultor Juan José Sirec, aceptada últimamente por el Jurado dicha obra tal como aparece en esta foto.

Illas.



Archivo.



JOSE PLANES, renombrado escultor murciano que conquistó el premio nacional de escultura, de 15,000 pesetas, otorgado entre cuarenta artistas, el mes pasado en Madrid.

Pro Arte.



De MARIA TERESA GANCIA MONTES DE GIBERGA, la ilustre Jundadora y presidenta de Pro Arte Musical, ha pintado este admirable retrato el gran artista Federico Beltrán Massés, cuadro que será colocado en el salón de actos del Auditorium, de dicha benemérita sociedad habanera.

## POR LOS ESTUDIOS



Fragmento del cuadro mural LA VIEJA PLAZA DE ARMAS, de 6.50 por 3.00 con 26 figuras, que por iniciativa del señor Ruy de Luco Villa ha ejecutado Antonio Gattorno—uno de nuestros primeros pintores nuevos de hoy—para el salón de recibida del Distrito Central Habana, UNA DEL RESTAURADOR DE LA HABANA.

# UN AGOSTO EN EL MAR ROJO

CUENTO

Por Lord Dunsay

(Traducido expresamente para SOCIAL por José Z. Tallet),

EL otro día, cuando entré en el club, hablaban de elefantes. Decían que eran mucho más sagaces que los perros. Bueno, me importa poco lo que decían, puesto que nada era nuevo, ni siquiera fuera de lo corriente. "Pero jamás olvidan las injurias", dijo otro de los del grupo. "Son animales vengativos", afirmó un tercero. Y gradualmente, el elefante comenzó a perder su reputación de inteligente y a ganar la de rencoroso que jamás olvida. Y allí hubiera quedado la cosa, saliendo mal parado el pobre paquidermo, a no ser por Jorkens. En medio de un cuento de una venganza tomada por un elefante después de mucho tiempo, a causa de una naranja en mal estado, Jorkens interrumpió al narrador con las palabras:

—Eso no es nada comparado con los hombres.

—¿Los hombres?—preguntamos sorprendidos ante semejante comparación.

—Sí,—afirmó Jorkens.—No saben ustedes de lo que es capaz para vengarse.

Nosotros no creíamos que la humanidad fuera tan mezquina; antes al contrario, suponíamos que humano significa precisamente lo opuesto. Y así lo dijimos. Pero Jorkens, para probar su aserto, declaró:

—Una vez conocí a un hombre, un griego, que se figuró que se habían reído de él y lo habían tenido en menos. Estuvo haciendo proyectos dos años para burlarse del hombre que se había burlado de él, y al fin lo consiguió aunque debió costarle millares de libras. ¿Qué les parece? ¿Se gastaría un elefante todo ese tiempo y todo ese dinero en semejante pequeñez? No; sólo un hombre puede ser tan necio.

—¿Pero qué hizo?—le preguntamos.

—Voy a contárselo.

Y así fué cómo conocí la singular historia de agosto en el Mar Rojo.

—Aquel griego—comenzó Jorkens,—iba a bordo de un vapor británico costeano rumbo al sur, en viaje de negocios. Era un fabricante de vidrio no sé en qué parte de Egipto y embarcó en Puerto Sudán. Me imagino que fabricaba todas

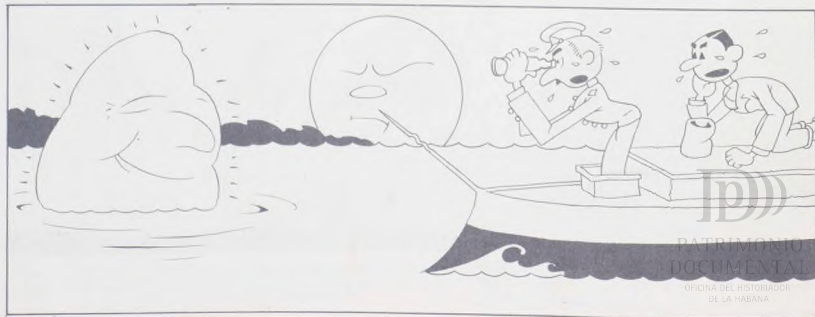
las copas y los vasos de Egipto, y había emprendido aquel viaje para extender su negocio hasta Durban y Ciudad del Cabo. Yo no iba más que hasta Durban. Pues bien, llegamos a la línea ecuatorial que aquel griego nunca había cruzado. Dimos las bromas consiguientes al cruzar la línea, y los oficiales del barco tomaron muy a pecho el ayudar a que todos se divirtieran. Claro está que apareció a bordo Neptuno, con una magnífica barba hecha de cuerdas, y aunque la broma no resultaba muy graciosa que digamos, todos pusieron de su parte para que marchara, procurando distraer a los pasajeros o hacerles olvidar el calor y algunos hasta llegaron a zambullirse en una piscina, lo cual les ayudó a refrescarse un poco. Parece que eso no fué lo que irritó al griego, sino que el capitán dijera que aquél era en realidad Neptuno salido del fondo del mar. Por supuesto que el capitán sólo hacía su papel para que siguiera la broma y que todos se divirtieran. Eso lo hubiera visto a las claras cualquier elefante. Pero el griego se consideró insultado de que lo trataran, según decía él, como a un niño, por ser extranjero. Y desde luego que no era esa la razón, ya que se le había escogido por no haber cruzado nunca la línea; era su turno, y todas las bromas se hacían para que los pasajeros se olvidaran del achicharrante calor. Sea como fuere, el hombre se puso hecho una furia. "Nosotros le dimos Neptuno al mundo", decía, "antes de que el resto de Europa estuviera civilizada; nosotros, los griegos. Y se imaginan que pueden tratarme como a un niño, a mí, a un griego. Nosotros engañamos al mundo con Neptuno antes de que ustedes fueran civilizados".

—Poseído, ¿no es eso?—dije yo, para calmar su cólera, que iba en ascenso y no sabía de qué hablar sino capaz.

—Sí,—me contestó a grito herido con el más triunfante desdén,—ni siquiera pronuncia usted el nombre como es debido.

Después de aquellas palabras, no volví a pronunciar una sola. No parece una gran proeza, pero por la forma como gritaba, cualquiera hubiera supuesto que el hombre creía haber reivindicado a la

(Continúa en la pág. 50)



IPD  
PATRIMONIO  
DOCUMENTAL  
OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA



# LA PULSERA DE BALI

Tragedia Depresionista

INDISCRECIONES GRAFICAS

Por Massaguer



Colin se tropieza en plena rúa de San Rafael con su antigua compañera de baile, Chonin, que desde hace dos o tres años es la sumisa esposa del comerciante acaculado don Cándido. La joven dama contemplaba ante una vidriera una linda pulsera de plata oriental. Dicen que fué grabada en la romántica isla donde no existen decolets y las virgenes deben llevar un cántaro o una cesta sobre la cabeza para no ser confundidas. Al enterarse Colin que ella está loca por la pulsera, se la ofrece; pero ella, como honesta dama, la rechaza indignada.



Luego, en el soda-fountain de una gran tienda, ella le cuenta su vida matrimonial. Su marido es muy avaro y por eso jamás llegará ella a poseer la pulsera de Bali. Colin, indignado, le promete la joya, y ella titubea en aceptarla, por modestia. El no conciliatar de este modo a una mujercita tan adorable. Y se lamenta de que en aquellas noches del Casino y del Yacht Club, cuando se alejaban del salón buscando la luna y el silencio, no había sabido adueñarse de su lindo corazón. Chonin llora, emocionada. Colin le promete una visita al día siguiente, a las tres p. m.



Ella no quería recibirlo. Colin insistió hasta vencer la escrupulosa resistencia de la arribatadora Chonin. El había prometido la joya o los cien pesos y allí estaba para cumplir su palabra. El financiero bote de a cien lo dejó sobre la mesita del té. Ella comenzó una nueva narración de sus culpas, llorando sobre el hombro de Colin. Las horas pasaron fugaces. A las cinco suena el timbre del portal. Chonin aconseja a Colin que se vaya por la puerta del fondo de la casa. Besos, fraternalmente. Colin se interesa mucho por el abandono de Chonin. Por fin se va, dejando el billete de a cien pesos sobre la mesita del té.



Cándido llega sudoroso y preocupado. Chonin también está sudorosa y preocupada, pero pasa inadvertido a don Cándido, que le cuenta cómo desde las tres p. m. ha estado esperando impacientemente a un amigo que debía devolverle un dinero. De pronto se fija en la mesita del té y ve un billete de a cien y con cara aliviada le pregunta:—¿Estuvo Colin por aquí?—Y alcanzando el billete, lo palpa y exclama:—No sabes qué susto he pasado! Colin vino a verme esta mañana y me los pidió prestados prometéndome que hoy a las tres p. m. me los devolvería.—Chonin se desmayó, y al volver en sí le suplica a su marido:—¡Prométeme que jamás volverás a prestar dinero!





# HORAS DE BURGOS

Por Alfonso Reyes

## EL SECRETO DEL CARACOL

EL campo que danza en redor de la locomotora es un juguete de colores, un ajedrez irregular, verde, oroburo y oro-rojo; lejanías y profundidades violáceas, tierra toda ruborizada. El campo se hincha de pezones. Sobre los conos del suelo estallan, aquí y allá, unas estrellas de árboles altos que lanzan sus rayos a lo largo de los caminos. Las antenas de la catedral van electrizadas al cenit. El campo, ameno y elegante, entra triunfalmente por la ciudad. Y hay un secreto entre dura piedra y yerba blanda, donde lo monumental adquiere ternuras, se reincorpora en la vida y se cambia edades con ella. El pasado se abre, y el presente se hunde en su seno. De pronto, pierden el sentido las brújulas que hemos traído de la Corte. Fatiga da pensar que esta Burgos es un astro preso en la red de las administraciones civiles y militares, un estribo de un organismo, un círculo inscrito en otro círculo. Animal perfecto, con su alma y su casa a cuestas, Burgos—caracol acampado ha siglos,—deja tras sí la baba brillante del Atlanzón, y empina en un éxtasis los cuernos de sus torres. Cuando la visita el turista—aventurero ya sin amores ni terrores, viajero ya sin roce humano—el caracol se amedrenta, se recoge todo en la catedral. Y el turista, que sólo ve el caparazón, habla doctamente de la piedra enroscada y de la piedra derecha. Pero, al saberse otra vez secreta y sola, la Catedral deja chorrear hacia afuera una vida fluida, abundante; una exhalación que va más allá de las veletas y ciega, al rodar, los ojos de los puentes: el alma de Burgos. Se la oye retumbar en la noche con profundidad y confianza.

## METAMORFOSIS

Olvido la historia de la ciudad. Pido el secreto al sentido de la orientación. Los pies, vagabundos, me traen y llevan, y voy descubriendo con los ojos íntimas conexiones: el mendigo empujado en el pórtico, que acabó por convertirse en santo de granito a fuerza de lluvias y fríos. La paloma adormilada en el arco del Sarmental, donde la sal del muro poco a poco dirigió su alma ligera, dejándola forma quietísima. El vertebrado fabuloso que se desecó, dragón de la historia, vuelto escalinata de las calles irregulares. Una selva primitiva, con primitivos hombres velludos, a la entrada de la capilla del Condestable, hechas pilares las raíces de antaño, y toda la selva alzada en vilo y reducida a miniatura mediante una rara química de la piedra: paraíso de follajes y pájaros visto por el revés del antejo. El coro de los Apóstoles, que se quedaron meditando hasta que cristalizaron las llamas de las cabezas, y el brazo en escuadra—la flecha del índice alerta—ya no pudo desarticularse ni abrirse. El perfecto acorde, rueda exacta de música, primero vibrado en el aire y luego cuajado de arquetipo, en las aspas de querubines que giran sobre el alta mayor de San Nicolás. El frontal de Silos: llamas azules, llamas azules de todos los colores, y rostros lívidos en do-ro-mi-fa-sol-la-si. El Cristo de la Catedral, al que le han torcido el pescuezo, como a una pobre gallina, y le han puesto unas faldas verticales y duras. Bajo las frías patas de leño, el

triste pavo místico incubaba, a hielo puro, tres huevos. Las estatuas yacentes, emperadores fósiles; sueños de hielo gris, sueños de la pareja Gulliver entre profetas, santos y virtudes lipulipulientes; enormes cortezas humanas arrastradas por las hormigas. (En la Isla de Sacrificios—isla de arenilla con árboles en sombrilla—yo he visto un carapacho de cangrejo vacío, que se iba solo por el suelo sobre las patas militares de todo un hormiguero en acción).

## LA LUZ ROJA INTERIOR

¿De dónde ha brotado esta alegría de Burgos? Tanta, que ya no hace falta gritar. Alegría sin chiste en la conversación ni bulla en las plazas. Alegría de contemplación y de luz. Rie el sol por los arcos del claustro bajo, que desde afuera se columbra hondo y pequeño como escondite. Los niños saltan por la calle, siguiendo los carros regadores; en el aire frío, duro y lustroso, aprieta el ánimo ver cómo se mojan las piernas. El ritmo de la comba y del corro adquieren variaciones incabables y, acompañados de tonadas y letras que van dictando las figuras, están todavía cerca de la danza y casi del auto pastoral. Los militares son otros juguetes más: muñecos, Papa-Moscas y Martinillos caídos de los relojes de otras catedrales invisibles. Hay ráfagas de carnaval religioso de la Edad Media. Y si me dejo guiar como las veletas, los aires me llevan—de noche—a la calle alta y penumbrosa donde brilla, por entre rejas, una lucecita devota. Es la Virgen de la Alegría, frágil corazón anichado. La lucecita es rubí perfecto, coágulo luminoso de sangre. Una limosna, viajero; una moneda en el cepillo de la Virgen. Y sientes caer en tu frente, para toda la vida, una primorosa gota de sangre de la alegría de Burgos.

## EL CATOLICISMO PAGANO

En la capilla del Condestable, nos enseñan el retablo de las Once Mil Vírgenes.

De las Once Mártires Vírgenes, querrá usted decir. Es una mala lectura del texto. La *M* no vale *Mil*, sino que es abreviatura de *Mártires*. Así el suceso se comprende mejor. Memling, en la célebre arquilla de Santa Ursula que se custodia en Brujas, pudo reducir a once mil vírgenes por necesidades de pintor, y de una manera simbólica; pero el resultado es que acertó con la verdadera lección del texto.

Yo soy de Burgos—me objetan—y aquí he vivido siempre. Le aseguro que son las Once Mil Vírgenes. ¡Si lo sabré yo, que me traían aquí desde criatura! Por cierto que la austeridad de ahora ha acabado con una graciosa costumbre de antaño. Ya se ve que la Iglesia se pone cada día más seria.

Verdad es—confieso.—Ya vemos lo que aconteció con el Teatro. Antes, eran los sacerdotes quienes hacían las óperas, dentro del templo mismo; uno se vestía de ángel con unas alas doradas; otro de diablo, con unas barbas negras. Pero un día la Iglesia se cansó, y echó a la calle al Teatro a puntapiés. Y la Comedia se salió primero a los atrios, y luego anduvo

(Continúa en la pág. 58)

# VIDA LITERARIA



Rembrandt.

JORGE MARACH

De JORGE MARACH, nuestro admirado compañero, publicamos en plana de honor de este número un fino y valioso trabajo, *Las aves dormidas*, fragmento de uno de los capítulos del libro *José Martí, el apóstol*, que aparecerá este mes, editado por Espasa-Calpe, de Madrid, en su biblioteca *Vidas españolas e hispanoamericanas del siglo XIX*. Libro que ha de despertar la atención y el estudio de los devotos de la vida y la obra de nuestro máximo libertador.

*cubantismo literarios*—de Juan Marinello, y lo hace aun más grato para nosotros, su dedicación a nuestro Conrado W. Masaguer, "en memoria de aquellos días de la primera juventud y de las primeras grandes esperanzas".

Después de varios años de ausencia en Europa, ha regresado a esta capital nuestro querido amigo y colaborador el joven y brillante publicista RAUL MAESTRI, autor de un reciente libro, *El nacionalsocialismo alemán* y de muy interesantes crónicas sobre el fascismo italiano y el comunismo ruso, publicadas en el *Diario de la Marina*. Sean estas líneas portadoras de nuestras simpatías y afecto a R. M.



Archivo.

LUIS FELIPE RODRIGUEZ

CARLOS GIRON CERNA, consul de Guatemala en Cuba, culto y brillante escritor, entusiasta propagandista de las bellezas y riquezas de su patria, ha publicado un libro *Güipilés*, colección de poemas admirables cuadros, en los que nos descubre su visión de la tierra, el indio, las costumbres, las tradiciones de esa pintoresca región, centroamericana que tanto amó Martí. En otra página presentamos otros poemas inéditos de C. G. C.

LUIS FELIPE RODRIGUEZ, uno de los primeros cuentistas cubanos de todos los tiempos, agudo y muy estimado colaborador de SOCIAL, ha editado algunos de sus últimos trabajos, muchos de ellos publicados en estas páginas en un volumen, con el título de *Marcos Antón*, cuentos de cañaneral. Aválora el libro un notable ensayo—*Americanismo y*

Grupo de profesores que tienen a su cargo el curso inicial de las labores de la flamante institución de cultura por radio, *Universidad del Aire*, fundada en nuestra capital por el doctor JORGE MARACH, con la cooperación de los jóvenes intelectuales A. S. DE BUSTAMANTE Y MONTEIRO, LUIS A. BARALT, C. F. DE ARMENTEROS, ROBERTO AGRAMONTE, A. BOZA MASVIDAL, MANUEL BISBE, FELIX LUZASO, SALVADOR MASSIP, RAUL MAESTRI, F. ICHASO, MANUEL GRAN, ERNESTO DIEGO, GUSTAVO DU BOUCHET, ELIAS ENTRALGO, LUIS DE SOTO, S. SALAZAR Y EMBETRIO SANTOVENIA. Las audiciones se transmiten los martes y viernes, de 9 a 10 p. m., por la Radio-Emisora C. M. B. Z. (1310 kilociclos).



Retrato de J. L. Riva.

CARLOS GIRON CERNA



Archivo.

RAUL MAESTRI



Aire

Profesores y organizadores de la Universidad del Aire, de La Habana.

# CARLOS VELAZCO

CUENTO

Por Aurora Villar Buceta

FUE a nombrarla y se asombró, él mismo, de su emoción. Sofía Bernal. (¡No!, So-fía... Ber-nal...) Y no acostumbrado a conmovirse en nobleza, empezó a sonreír, entornando equivocadamente los ojos.

Sofía. ¡Pobrecilla! ¡Le quería tanto a él, a Carlos Velazco! Tuvo la vida suya entre las manos, como una hierbecilla. Entre sus manos fuertes—premios de remo, de natación, sol, mar y dinero—la vida profunda de Sofía tembló, estremecida por el Amor.

En el verano. Los frutos yacen rendidos, dulces bajo el sol tropical. Va yendo a la muerte la tarde. Carlos Velazco, en la tarde soleada, iba hacia el amor de Sofía.

Ella tornó a su casa no supo cómo. Tan temblorosa de dicha y de amor estaba. En la obscuridad de sus ojos traía todo su profundo amor a él. Sofía Bernal, tan plena...

Corren los días, con su eterna cosecha de daños y de bienes fugaces. Sofía lloraba a veces, sin saber a ciencia cierta por qué. En la fragilidad de sus dedos sentía como que se deslizaba su dicha, y un cansancio extraño la hincaba en los huesos. "Tragedia del beso dado"; luz cegadora del amor, que quemaba la ingenuidad de su vida...

Ya estaba hastiado él, cuando la promesa del hijo trastornaba el alma y la sangre joven de Sofía Bernal.

Pálida, con un presentimiento de angustia en la vida, ya mordida por la Duda, vistió de fiesta su alma para esperarle a él, el que latía dulce y dolido dentro de su entraña.

El primer dolor con que el hijo le anunciaba su venida, su palidez, su sufrimiento, le conmovieron a él.

Le besó las manos y la frente. Le quiso como a un bebé. La envolvió en silencio y en ternura. Y por un momento. Sofía tornó a ver la vida con ojos ingenuos, de niña...

Por la noche,—en el viejo reloj de la sala sonaron nueve campanadas—frente a la ventana de su cuarto, bajo el cielo que late de estrellas, Sofía llora. Lloro por ella, por él, por el amplio horizonte de la vida. Lloro, presentidora, por su amor y por el de Carlos Velazco.

En esa hora nocturna, Carlos Velazco sonríe en la fiesta elegante. Su figura bella, de atleta, se afina en la agilidad de la danza. Sobre él convergen muchas ávidas miradas de mujer, y no pocas envidias masculinas.

El alba camina dulcemente sobre la ciudad, acariciándolo todo con su boca húmeda de rocío. El niño sonríe a la Vida en su cuna, tras un llanto breve, como una llovizna incipiente. Los pregones hieren alegremente a la ciudad soñolienta, como si ella durmiera al igual que las gentes.

(Continúa en la pág. 63)





# UNA CHIQUITA MODERNA

Doce Momentos  
Trascendentales  
De su Vida



"María de la Asunción Micaela Luisa, yo te bautizo"—dijo el rechoncho párroco, mientras la distinguida familia de la beba, contemplaba el acto cristiano de borrar el pecado original a la tierna criatura, que tan pequetita, ostenta nombre tan largo, para regalo de notarios en el futuro.

María de la Asunción Micaela Luisa es el primer fruto—o fruta—de los des-amores de Ana María de la Frontera y Gómez, hija única del acaudalado industrial D. Manuel y su amante esposa Doña Asunción, y su esposo Pepito Velargo, conocido sportsman.

Y mientras sostiene torpemente tan preciosa carga, cuando ya la madrina retira su mano protectora y el sacerdote concede su última bendición, el padrino piensa que para que tantos nombres si la madrina la llama "Sunsu"; el papá "Beba" la mamá "Chon-Chon" y los abuelos "Cionista". Andando los años, algún notario la llamará "Sunsun"; y cuando SOCIAL publique el retrato por su debut en sociedad, se verá negro para aclarar su nombre de pila. El cree que es más aristocrático decirle "Mary"—el se educó en los Estados Unidos y le "suena" mejor el inglés—pero, ¿qué pasa? un tío agradable llega a sus cuidados manos e interrumpe sus especulaciones. Pronto siente una frialdad repugnantemente húmeda, y su gesto, comprendido por todos, provoca una exclamación general: ¿Te hizo una gracia?

PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA



# INDOLENCIA, APATIA, FLAQUEZA CIVICA CRIOLLAS

Por Roig de Leuchsenring

**E**N TRE las características más señaladas y más nocivas, individual y colectivamente juzgadas, del cubano de todos los tiempos, figuran la indolencia, la apatía, la flaqueza cívica.

Y en pocos defectos criollos como en estos, se encuentra tan a las claras la influencia de todos los factores que contribuyen a la formación del carácter cubano: de origen español y africano, agravadas por la esclavitud, por el clima, por la falta de educación cívica, y por la vida de tutelaje y explotación colonial y republicana.

Tal es, como justamente afirma Francisco Figueras en *Cuba y su evolución colonial*, "la enfermedad condición de la laboriosidad y el desmayo o muerte de la iniciativa individual y colectiva, lo mismo para fines públicos que para los privados".

Esa flaqueza de carácter ha llevado al cubano a elegir ocupaciones que requieran limitados esfuerzos y escasa o nula iniciativa individual, prefiriendo que sean otros, extranjeros principalmente, los que planeen, dirijan, decidan lo que él ha de realizar, sin responsabilidades por su parte, conformándose con los empleos subalternos, de mera ejecución material, aunque la rápida percepción de su viva inteligencia le haga comprender lo erróneo de las órdenes que recibe o lo equivocado de su labor en la forma en que la realiza, y se juzgue superior en capacidad a sus directores y patronos.

Por esta misma flaqueza de espíritu, olvida pronto los beneficios o los agravios que recibe, conviniendo con el que lo persiguió u ofendió ayer, o borrando con la ingratitud los favores de amigos, parientes o protectores. En la vida privada vemos a diario estas inconsecuencias, no sorprendiéndonos

por lo frecuentes los casos de grandes amistades rotas por un pretexto fútil ni de encarnizados enemigos "comiendo en el mismo plato". Esta versatilidad de carácter ha creado el calificativo popular de *amistades arrugadas*, a aquellas que parecen irrompibles y de las que se tiene el fundado presentimiento de que bien pronto han de trocarse en enemistad y odio.

En la vida pública, es aun más palpable la influencia de la apatía y flaqueza de carácter. Ellas nos llevan a anular toda iniciativa individual y colectiva, conformándonos con criticar sin actuar, esperando siempre que sean otros los que piensen y ejecuten, dejando al Gobierno la iniciativa y solución de los problemas nacionales y reservándose el individuo el cómodo y triste papel de comparsa o carnero, bien para aplaudir si ha sido beneficiado, bien para criticar si no participa de las migajas presupuestales. Esa apatía es madre legítima del carnerismo y la guataquería, y también del oportunismo o insurreccionismo cuando ya se ha perdido la canongía que se disfrutaba o cuando no se ha conseguido o se espera lograrla de los futuros posibles ocupantes del poder. La apatía también nos ha ofrecido ese espectáculo demasiado frecuente de grandes adversarios y enemigos, ayer ametrallados mutuamente con las más feroces diatribas, unidos de la mañana a la noche frente a un nuevo enemigo común al que se espera derrotar con esa unión, sin que esto sea obstáculo para que, una vez lograda la victoria, vuelvan a "tirarse los trastos a la cabeza", ayunos, como han estado siempre la casi totalidad de nuestros políticos, de ideales, de principios y de convicciones, mantenidos igualmente en el poder y en la oposición.

No ocurre de modo distinto en la esfera de los negocios. La condesa de Merlín en su *Viaje a la Habana*, registra una observación que aunque hecha en 1840, lo mismo pudo hacerse antes que después de esa fecha: "En cuanto a los negocios y a las transacciones comerciales—dice—pocas veces se hacen bien y siempre duran mucho. Para ahorrarse de dar un paso, de decir una palabra, de poner una firma, hay siempre una disculpa, hay siempre un pretexto, hay siempre un mañana". Al clima, sin fijarse en los otros factores ya enunciados, echa Mercedes de Santa Cruz la culpa: "El sol, un sol implacable,

se está interponiendo perpetuamente entre vos y vuestros agentes, entre vuestros agentes y vuestros negocios".

Esa apatía nos hace dejarlo todo para el mañana, resolverlo a última hora, sin estudiarlo ni planearlo, hecho "a la carrera", y mal, desde luego, necesitándose enmiendas y arreglos posteriores, o produciendo el fracaso. Así nacen y desaparecen empresas y negocios. Así se han hecho casi todas nuestras leyes. Así se ha gobernado y administrado, en la colonia y en la república.

Bien lo captó la condesa de Merlín al describir el carácter habanero: "Acostum-



brado—dice—a no vivir sino en el momento presente, dotado de un alma ardiente y de un entendimiento vivo, el habanero es capaz de comprenderlo todo, y de elvarse a veces hasta el heroísmo. Bajo la influencia magnética de los tiernos afectos que le rodean, su corazón está siempre abierto a una generosa simpatía: una bella acción le conmueve y le inflama; un proyecto útil a su país le entusiasma, y con la generosidad de su carácter dará mil veces su fortuna y su vida por un amigo suyo o por su patria. Pero arrancadle a esa influencia, haceldo salir de este círculo mágico, la pereza y la negligencia enervan su voluntad. Así como la sangre concentrada por el ardor de la atmósfera huye de la superficie de su piel y refugiándose en el fondo de sus venas le da esa palidez innata y característica de los habitantes de los trópicos, así también su voluntad, debilitada por el olvido y por su indiferencia, no se vuelve a despertar en él sino en fuerza de grandes pasiones o de grandes necesidades”.

Ha vivido siempre el cubano al día, en lo privado individual y en lo público colectivo, sin preocuparse del mañana de su persona, de su familia o de su país.

Muchos males ocasionan la indolencia, la apatía, la flaqueza cívica, y entre los mayores y más graves, en el orden colectivo están, como afirma M. Márquez Sterling en *Alrededor de nuestra psicología*, el caciquismo, la desorganización y la sensatez. “Nosotros vivimos—dice Márquez,—en pleno caciquismo, caciquismo típico, y nuestra tendencia al caciquismo tiene su fundamento en la indolencia moral que nos consume; y ya sea pereza colectiva o indolencia moral, unos y otros vamos a caer dentro de los límites de esta observación innegable: “la turba delega su soberanía, pero no en el más apto, sino en el más temido”.

“Una desidia espantosa—agrega,—invade al criollo. Se siente dominado por la sangre africana que corre por sus venas y deja correr el tiempo y las cosas en cuanto no vea que afecta a sus intereses personales”. Así, ayer y hoy. “Comenzada la República... el egoísmo, sumándose, de la desidia y de lo que podría llamarse *pereza* en unos casos y en otros cobardía moral, alentó la desorganización en todos los órdenes, haciendo de ella su botín”.

Y refiriéndose a esa peculiar y nociva *sensatez*, producto de la apatía, afirma Márquez: “No es cosa que pueda ponerse en duda que existe en nuestra sociedad una clase que pretende ser sensata y que con sólo pretender semejante ventura se descarrila y aparece a mis ojos como digna de ser temida. Nuestro sensato característico se esfuerza por ser prudente, y la prudencia en él es inactividad, parálisis, negación; clausura las ventanas que dan al mundo de las ideas y respira en una atmósfera viciada, dentro de su recinto de tinieblas”.

Inspirados en el egoísmo o en el falso cariño, ¡cuán-

tas veces nos aconsejan sensatos familiares y amigos, “no nos metamos a redentores”, pues “nada vamos a sacar”, ni “nadie nos lo va a agradecer”! Y estos cantos de sensatez a veces encuentran eco en los espíritus gravemente apáticos, y así se malogran muchas nobles y necesarias empresas cívicas.

La indolencia, la apatía, la flaqueza cívica, han tenido repercusiones agudísimas en todas nuestras campañas cívicas contra el despotismo, ya español, en la colonia, ya criollo, en la República.

José Antonio Saco, ese maestro del civismo, que consagró su vida a combatir el despotismo de la metrópoli, encontró en sus campañas un valladar que las imposibilitó, anuló o dificultó: la apatía y el egoísmo de sus compatriotas.

En un trabajo escrito en 1862, *¿Hay en Cuba patriotismo?* declara:

“Público y notorio es que yo siempre he abogado por Cuba; pero también lo es que me he quedado solo; sin encontrar ningún apoyo en la opinión cubana”.

Los cubanos se quejaban, en corrillos y tertulias, del despotismo que sufrían, pero sin poner en práctica los medios para remediarlos o acabarlos.

“Veinticinco años ha—dice Saco—que Cuba perdió todos sus derechos. Mas ¿qué ha hecho por recobrarlos en tan largo periodo? Yo no hablo de medios violentos y revolucionarios que le serían funestos, refiriéndome tan solo a los legales y pacíficos, y al ver que ninguno de ellos ha empleado, y que ha permanecido en el más profundo silencio, bien pudiera creerse, a no constarnos lo contrario, que Cuba nada tiene que pedir ni desear y que todo ha llegado en ella al último grado de perfección”. Y agregaba:

“Deseamos mucho, dirán; pero no podríamos porque es inútil. ¡Inútil! ¿Y cómo lo sabéis, os pregunto yo? ¿Cuáles son los pasos que habéis dado para que el Gobierno conozca nuestras justas necesidades y pueda remediarlas?”

¿Cuánta razón tenía Saco en quejarse de esa apatía criolla, que no es sólo de su época, sino que ha subsistido llegando hasta nuestros días, y que si ayer fué el más poderoso obstáculo que tuvo Cuba colonia, para acabar con el despotismo de la metrópoli y

(Continúa en la pag. 63)



PATRIMONIO DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

## LA LLAMADA DE LOS DIOS DE LA GUERRA

Cuento Por  
Achmed Abdullah

(Versión de A. S.)

*En la lejana Manchuria, donde los Dioses de la Guerra gobiernan aún, dos hombres, derrotados por la vida, tienen una hora de gloria.*



FUERA, el descopado y solitario ciprés, frente al palacio del magistrado chino, crujía quejumbroso, cubierto por la nieve. Esta lo cubría todo. Descendía suavemente en copos de cristal atravesados por los débiles rayos del sol; de un sol que trataba de asomarse sus espléndidos colores a través de las grises y melancólicas nubes. Un manto de escarcha plateada cubría las altas y tornasoladas cúpulas de las pagodas y los severos contornos del templo budista.

Veladamente, a lo lejos, se divisaba, sobresaliendo, el soberbio templo de Lao-yeh, Dios de la Guerra.

En las calles, la nieve grababa puntos adiamantados sobre los toscos voluminosos abrigos de pieles del gentío—no sólo de los nativos manchúes, sino también sobre media docena de razas extranjeras que caminaban en todas direcciones, con las piernas hundidas en toscas botas de fieltro que les llegaban hasta las rodillas, las cabezas tocadas con casquetes de lana, las narices arrugadas como conejos, al sentir el desagradable viento procedente de las heladas colinas y estepas del norte de la Manchuria.

Fuera hacía mucho frío. Un frío ártico, seco, mordiente. Pero en el interior del palacio había calor, un calor agradable. Deliciosos perfumes mezclados con las emanaciones del alcohol y el opio—el vicio del Occidente y el vicio del Oriente.—Y de Occidente era el hombre que yacía estirado en el diván, a juzgar por todos los rasgos de su cuerpo alto y delgado, por sus ojos azules y su pelo rubio, algo canoso, mientras francamente del Oriente era el otro, el suave, cortés, tranquilo y dulce magistrado chino, que comprimía su enorme corpulencia en un firme butacón de madera preciosa y mármol.

Los dos, el americano Seabury Clarke, y el chino Tzu Po, eran amigos. Hacía muchos años que eran amigos.

El lazo que los unía era muy estrecho. Había sido templado por la desgracia y probado por la deshonra. Se basaba en una rara y trágica reciprocidad—la reciprocidad de la comprensión y la tolerancia de las faltas que acosaban a cada uno de ellos: el americano, anhelando whisky, y en el caso del chino, su desesperación por el opio. Además, existía un paralelo en el funesto péndulo de sus carreras: los prometedores principios y esperanzas de poder alcanzar altos honores; y el gris, positivo y patético fin, aquí, en este pequeño pueblecito de la Manchuria, Lian-kiao.

Pocos años atrás, Seabury Clarke había sido un joven y brillante abogado y político en su ciudad natal, San Francisco; con una senaduría del estado como ambición inmediata, y viendo delante de sí la Casa Blanca misma, deslumbrante a la distancia otoñal de su vida madura.

Desde luego, la política es como cualquier otro juego. Hay que ejercitarse y comenzar por los primeros peldaños.

Esto fué lo que sucedió a Seabury Clarke: sus primeros pel-



daños fueron la política de barrio. Dirigiendo la palabra en mítines patrióticos y círculos políticos locales; haciendo chillar al Aguila en el glorioso 4 de julio; tronando, en ocasiones, contra el peligro amarillo—la inmigración asiática.

Tenia también deberes menos severos, aunque absolutamente importantes. Por ejemplo, dar palmadas en el hombro a la gente; charlar con las mujeres; besar gusarapientos chiquillos, siempre que estos fueran los hijos gusarapientos de electores incriptos. Jugar a los naipes y al 'poker' con los jovencitos. Y naturalmente, como un político no puede ser un "snob", tomando con esos jovencitos.

Sí. Deteniéndose, casi todas las noches, en algunos de los bares situados en Market Street y tomando entre amigos un trago o dos—o tres—o quizás media docena... los tragos aumentando en número y potencia mientras, proporcionalmente, su energía, su ambición y su eficiencia disminuían.

Muchas veces anduvo escandalosamente ebrio, hasta que una vez su jefe se vió precisado a decirle:

—Debías dejar eso, amigo.

—Lo sé.

Hizo esfuerzos por evitarlo; pero fracasó en su empeño. Sin embargo, no había perdido la influencia en su barrio. Tampoco había sufrido nada su fácil elocuencia; ni siquiera cuando se encontraba en copas. Cierta noche, después de unas elecciones presidenciales—en que a él y sólo a él se le debió que una decisiva cantidad de votos dudosos se decidieran a favor de su partido, que resultó victorioso—su jefe le dijo a un amigo suyo, financiero y candidato a una senaduría por Washington:

—Prometí a Seabury que haríamos algo por él.

—Le haré un check.

—No me parece bien. Se lo gastaría en bebidas. Lo que necesita él es un empleo, una entrada fija.

—No puede ser, porque en la forma que le entra a la botella nos deshonraría aun en la Patagonia.

—Yo no me refiero a un empleo público.

—¿Entonces, qué?

—En alguna empresa privada. Algún lugar donde sus borracheras no perjudiquen más que a él. Usted posee intereses en la Far Eastern Development C<sup>a</sup>.

—Sí.

—Envíe a Seabury al Japón o a China, o a donde usted quiera.

El financiero—que se encontraba en su oficina—reflexionó, dirigiéndose finalmente hacia un gran mapa de Asia que colgaba de la pared.

—Mire usted—dijo señalando en el mapa el lugar adecuado para él,—Liang-kiao. Es un pequeño pueblecito al norte de la Manchuria. Sostenemos allí una oficina con el solo objeto de untar los torcidos dedos a varios mandarines de la localidad. Nos vimos precisados a despedir a nuestro anterior agente, por partir con ellos,—después de sublevarlos.—¿Es honrado Seabury?

—En asuntos de dinero, absolutamente.

—Está bien. Se necesita una persona honrada para tratar estos asuntos sin contaminarse. Debo advertirle que Liang-kiao es un lugar solitario. Difícilmente se encuentra una persona de la raza blanca. Yo le aconsejaría a Seabury que dejara a su esposa en San Francisco.

—El es soltero. Hubo una muchacha en alta mar—dulce chiquilla,—pero... no pudo competir con la botella. Pudie-



ra ser que se reformara en Liang-kiao.

—Y también pudiera ser que tomara hasta reventar.

—¡Qué desastre! Tenía gran inteligencia—un futuro.

—Y ahora tiene su futuro tras él.

—Sí. Sin embargo, en cierta forma, es un excelente ejemplar de americano; cree que debe existir la paz sobre la tierra. Odia la guerra, la matanza...

—Pacifista, ¿eh?

—El tipo de pacifista dispuesto a batirse, a matar y a morir por la causa de la paz.

—Entonces, la Manchuria es su meta; porque, fíjese usted bien, amigo, tarde o temprano chinos y japoneses convertirán aquello en un verdadero infierno. Bueno; haga una llamada a su amigo. Dígale que yo le he conseguido empleo.

Antes de terminar la semana, Seabury Clarke había dado su último adiós al Golden Gate, Market Street y a la Babary Coast; y varias semanas más tarde daba una buena ojoada a Liang-kiao.

Al ver aquello, se había estremecido y murmurado: "Pero, ¿qué es esto?" Nada turbaba la placidez del paisaje que le rodeaba. Era, naturalmente, la Manchuria en todo su esplendor. El río Nonni deslizándose azul y majestuoso. El cielo, una plancha de nácar descansando sobre las espaldas de un bajo y tranquilo cerro. Más allá se divisaban las montañas, verde-azuladas en el atardecer.

Pero, ¡y la ciudad!

Escualida. Mohosa. Pesada. Borrosa. Atestada de una docena de razas distintas; discusiones, pendencias, ruindad. Y los olores, mil distintos, y todos desagradables.

Y el polvo—hasta la llegada del invierno con su blanco sudario de nieve.—El polvo elevándose en espirales. Polvo oscuro y sofocante, que seca el gargante y produce una sed inextinguible...

Por otra parte—algo en favor de Liang-kiao—infinidad de lugares donde apagar la sed, con gran variedad de alcoholes. Oh, sí, muchos lugares y variados licores espirituosos, resultando que, la tarde de su llegada, Seabury Clarke había recorrido varias tabernas; acabando por emborracharse estrepitosamente, provocando una riña en la que una daga de un gaudioso tártaro estuvo a punto de rubricar un epílogo trágico, a no haber sido por la intervención de un hombre que se precipitó en su ayuda.

Este hombre, un chino, avanzó entre las sillas y mesas con sorprendente agilidad, a pesar de su enorme corpulencia. Derribó al tártaro y le habló con encolerizados y cortos monosílabos:

—¡N'ngo iu ni yat ch'in n'gan po tan!

Palabras mágicas, evidentemente, porque el tártaro se levantó y servilmente hizo tres reverencias, mientras él se volvía al americano que recobraba el juicio, diciéndole en correcto inglés:

—Permítame usted presentarme. Soy Tzu Po, el "hien", el magistrado.

Seabury tartamudeó al dar las gracias:

—He tenido la culpa de todo lo ocurrido.—Y añadió como excusa:—Tomé una copa de más, y ahora lo lamento.

—No hay nada que lamentar. Las faltas son tan humanas como las virtudes. ¿Qué predicaba Confucio? El camino recto es muy noble, pero todos amamos los senderos fáciles. Y esos senderos son muy agradables, ¿no lo cree usted? ¡Ah!—suspiró—yo también tengo mi sendero tortuoso.

Así fué como ellos se conocieron. Cenaron juntos esa noche; simpatizaron, hablaron hasta intimar, riendo sarcásticamente de todo, al darse cuenta del ritmo paralelo de sus vidas.

La carrera de Tzu Po había sido similar a la de Seabury Clarke. Descendiente de una excelente familia de uno de los Cantones, se fué a Pekín. Allí, en el Palacio de la Augusta y Feliz Educación, aprobó su examen de ingreso y recibió su grado inicial, llamado con florida arrogancia, el "Grado del Talento en Capullo".

Dos años más tarde alcanzó, con distinción, el clásico grado de "Hombre Honorablemente Ascendido". Finalmente, se hizo "chen shin", "Doctor de Eminente y Exquisita Ley", y regresó a su Cantón nativo.

Después fué enviado a América. En Harvard aprobó con no menos brillantez sus exámenes. Fué designado para ocupar el cargo de secretario de varias legaciones y embajadas chinas, y durante la guerra mundial, cuando el trabajo se acumulaba enormemente, dedicado durante muchos meses a su labor desde muy temprano hasta pasada la medianoche, trató de estimular su debilitado cerebro con opio, hasta que por último se entregó en cuerpo y alma al ensortijado humo negro.

Por la época en que la Nueva China se levantó en los hediondos y amarillos barrios bajos de Cantón, para arrasar con las intrigas y las crueldades de los déspotas manchúes, Tzu Po había figurado entre los líderes. Había sido uno de los más valientes, y tal vez el más constructivo.

Y—como en el caso de Seabury Clarke,—los poderosos se dijeron, al verlo sumido en tan nefando vicio: "Debemos hacer algo por él". "¿Qué podemos hacer?" "Tú sabes". Todo esto, citando un proverbio chino que dice: "Es imposible tallar en madera podrida"

(Continuará en el próximo número).



## TRES ESCRITORAS CUBANAS DE LA HORA DE AHORA

Entre las múltiples actividades—pintor, dibujante, músico, periodista, caricaturista, cuentista, crítico, catedrático y proyectista—de nuestro admirado colaborador y amigo, Armando Maribona, figura también la de retratista de mujeres. Resumen de su labor última, en este sentido desarrollada, fueron los creyones, acuarelas y pasteles que presentó el mes pasado en los salones del Lyceum, recogiendo el aplauso de público y crítica. Uno de los retratos de dicha exposición—el de Loló de la Torriente—lo hemos traído a esta página; habiendo el artista pintado por encargo nuestro, expresamente para SOCIAL, los de Ofelia Rodríguez Acosta y Lesbia Soravilla, cumpliendo así nuestro deseo de ofrecer los retratos de las tres escritoras cubanas que por sus obras recientes ocupan el primer plano de la actualidad intelectual en la República.



**LOLO DE LA TORRIENTE**, profesora, escritora y combatiente, quien en todo momento ha sabido librar vibrantes campañas en pro de la mujer moderna y en especial de la mujer trabajadora, defendiéndolas de los falsos e interesados ataques de los reaccionarios mantenedores de prejuicios, convencionalismos y explotaciones sociales y religiosas. Su reciente folleto—"Una dejosa y dos comentarios"—recopilación de conferencias y estudios periodísticos—dedicado a la cose obrera y campesina de Cuba, constituye la apología de la vida nueva y la posición independiente que la mujer ha sabido conquistarse en aquellos pueblos, donde ya disfruta de tanta igualdad—con el hombre—de derechos y libertades de todo orden.



Estudios Van Dick



**OFELIA RODRIGUEZ ACOSTA**, quien con sus novelas "La vida manda" y "Dolientes" se ha colocado entre los más sobresalientes cultivadores cubanos actuales del género; destacándose, además, como valiosa y entusiasta propagandista, desde la prensa y la tribuna, de las más nuevas y radicales doctrinas sociales, políticas y sociológicas, como lo prueba, de manera excepcional, su interesantísima, valiente, oportuna y crítica conferencia "La Transición Social de la mujer", el más completo estudio realizado por mujer cubana sobre tan candente problema femenino.



**LESBIA SORAVILLA**, desconocida por completo hasta ahora en nuestro mundo literario y quien de repente ha ocupado de manera relevante la atención de la crítica y el público con su novela "El dolor de vivir"—desenfadada primera obra de un fino temperamento de novelista, con encomiables rasgos de aguda observación, y precisa pintura de tipos y costumbres criollos—y su conferencia "El placer de hoy", comentadísima exposición pública de las modernas ideas de la autora sobre el matrimonio, la familia, el amor y la religión. Y esperamos la próxima novela, ya anunciada por Lesbia, "toda una novela"

**EDICIÓN DEL HISTORIADOR DE LA HABANA**



# UNA CIENCIA DEPRAVADA

Por Dagobert D. Runes

Versión de A. S. Paz

El defecto de nuestros grandes hombres, decía Sócrates, consiste en que se imaginan que todo lo saben, por que simplemente poseen un conocimiento superior en cierta rama de la cultura. Esta sentencia me gustaría repetirla a todos aquellos especialistas que se dirigen al público, tratando sobre cuestiones de índole general. Y a la vez, desearía que cuantos les prestan atención, comprendieran que el hombre de ciencia es, en todas las ramas del pensamiento, excepto en su especialidad, tan lego como aquellos a quienes se dirige.

Todo esto viene a cuento, sugerido por una conferencia que recientemente dictó el profesor E. G. Conklin, director del Departamento de Biología de la Universidad de Princeton, quien hizo las siguientes afirmaciones: "El desempleo y los malos tiempos tienen la virtud de fortalecer la raza humana en vez de debilitarla. Es lógico, conforme a las leyes de la Naturaleza, que los más débiles perezan bajo el rigor de esos períodos críticos. Pero los fuertes y enérgicos sobrevivirán y se reproducirán, por lo que la raza humana se fortalecerá".

¿Verdad que todo esto suena igual que una excelente biología para las ratas? Por la forma en que el citado profesor se refiere a la probable desaparición, acosados por el hambre y la miseria, de miles y miles de "genus homo"—ese curioso animal,—nos es fácil de comprender a qué grado de elevación intelectual lo han conducido sus investigaciones científicas. En la quietud de un laboratorio, en un ambiente grato al cuerpo y al espíritu, el profesor ha meditado sobre los problemas humanos. Pero no desde un punto de vista meramente humano. No, no es posible; en una ciudad dormida como Princeton, los siglos pesan mucho y uno se ve obligado a aplicar los más estrictos métodos científicos a todos los confusos elementos de la vida cotidiana.

¡Y qué exaltador es todo esto! "El fuerte y enérgico sobrevivirá y se reproducirá, y de esta manera la raza humana será fortalecida". ¿De qué forma nos elevan estas afirmaciones, sobre las amarguras y ansiedades del momento presente, especialmente si somos uno de esos seres fuertes y enérgicos, esto es: si somos lo suficientemente afortunados para poseer pan en la alacena, carbón para la hornilla y ropa en abundancia, o lo que es mejor, un buen empleo en una bien dotada Universidad! Y así, mientras los débiles se mueren de inanición en holocausto al mejoramiento de la raza, nosotros, los poderosos superhombres, los biológicamente elegidos, no debemos de sentirnos preocupados en estos momentos.

Una biología rateril es muy buena para las ratas. Pero no se puede aplicar a los seres humanos, a menos que descienda a la táctica de las ratas en la lucha por la vida y no prevaleciendo si-

no la fuerza bruta, maten a los individuos físicamente débiles. ¿Quién más sino un biólogo podría hablar así? ¿Quiénes sino los "hombres fuertes", los ricos, los potentados, tienen derecho a la vida? Ciertamente, aquellos que poseen espléndidas cuentas corrientes en los bancos pueden dar la impresión de parecer los más idóneos para supervivir, pero esa ventaja económica no es un índice del valor de su supervivencia para la especie. Pues cuando un tipo de animal inferior sobrevive a un cambio del ambiente, es porque cada individuo del tipo superviviente posee alguna cualidad física definitiva que lo hace apto para seguir viviendo bajo las nuevas condiciones de existencia. En consecuencia, la analogía que quiere establecer el citado profesor podría ser exacta si el ambiente humano fuera puramente económico, al extremo de que el triunfo crematológico fuera el único éxito digno de cultivarse. Pero no es así; los valores humanos son mucho más elevados y variados. Y nadie sino un hombre rico puede suponer que hay alguna relación entre el vigor y la debilidad física y la inteligencia y el talento.

Examinadas de cerca las afirmaciones que comentamos, ¿quién duda que la pseudo-sociología de nuestro profesor de ciencia se halla absolutamente adaptada a la ideología de las clases ricas? De principio, resulta difícil comprender que si la ciencia puede ser imparcial, los hombres de ciencia no lo sean. Pero el sentido común nos debe de poner en guardia para no tomar demasiado en serio la supuesta objetividad de los sabios. Los aparatos que en un laboratorio un científico emplea para sus mediciones y cálculos pueden ser todo lo objetivos que se quiera, pero cuando los hechos van a ser interpretados en términos de finalidad humana, entonces no debemos de esperar imparcialidad de los hombres cualquiera que sea su capacidad mental. Y de ahí como muchas veces ocurre, que cuando un hombre de ciencia se aventura a tratar de problemas sociales, nos ofrezca la filosofía de sus patronos que son los que le pagan para que hable.

Pero no es sólo en las esferas ideológicas donde se observan tales parcialidades. En el terreno de la ciencia aplicada sucede otro tanto. La historia de las invenciones mecánicas no es otra cosa sino un elocuente testimonio de esta parcialidad en favor de las clases adineradas. Raramente encontramos invenciones que al igual que la lámpara eléctrica, el gramófono y el teléfono, hayan ampliado y enriquecido el bienestar humano en toda la comunidad. Los aeroplanos y los grandes explosivos son regalos dudosos de la ciencia. El automóvil Ford fué una gran bendición para Henry Ford y un motivo de maldición para los trabajadores de Detroit. El tranvía eléctrico facilita el transpor-

(Continúa en la pág. 50)





Paramount.

CINE

**KATHLEEN BURKE**, seleccionada entre sesenta mil candidatas para el rol de la Mujer Pastora, en "La Isla de las Almas Perdidas", una próxima película de la Paramount, y en la cual aparecerá junto con **Charles Laughton**, **Richard Arlen**, **Letia Hyams** y **Arthur Kohl**.

**PRIMARIO**  
**CUMENIAL**  
OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA



DOUGLAS FAIRBANKS y MARIA ALBA, ambos con grandes simpatías aquí, en una escena de "Mr. Robinson Crusoe", que filma la United Artists.

United—Artists.



PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA





United Artists.

JOAN CRAWFORD, estrella de la United Artists, en una escena de la película "Rajn" (por cortesia de la M.-G.-M.), bajo la dirección de Joseph M. Schenck.



PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA

# Una "Reunión Familiar" chez Barrymore



Recientemente se reunió en Hollywood la familia Barrymore.

Esta foto nos muestra a los Barrymore en charla familiar en una de las terrazas de la hermosa residencia de John Barrymore y Helen Costello, en Beverly Hills. De izquierda a derecha tenemos a Irene Fenwick, mujer de Lionel Barrymore, actriz de teatro; John Drew Colt, Lionel Barrymore, Ethel Barrymore, Ethel Barrymore Colt, Dolores Costello, esposa de John Barrymore, que sostiene en sus brazos a su hija Ethel Dolores Barrymore; John Barrymore con el pequeño John Blythe Barrymore, su hijo más pequeño, y el joven Samuel Colt.

Los jóvenes John Drew Colt, Ethel Barrymore Colt y Samuel Colt son hijos de Ethel Barrymore. De ellos ha

*Con motivo de que, por primera vez, los tres hermanos Barrymore aparecerán trabajando juntos en una película, antes de comenzarla, y para festejar este acontecimiento, se reunió en la casa del bello John la familia completa. De izquierda a derecha se ven: Mrs. LIONEL BARRYMORE, JOHN DREW COLT, LIONEL BARRYMORE, ETHEL BARRYMORE, ETHEL BARRYMORE COLT, DOLORES COSTELLO DE BARRYMORE, la más pequeña ETHEL DOLORES BARRYMORE, JOHN BARRYMORE con su hijo JOHN BLYTHE BARRYMORE, y SAMUEL COLT.*

obtenido triunfos muy estimables en la escena la señorita Barrymore, que posee dotes excepcionales, según la crítica responsable.

La residencia de John Barrymore y Dolores Costello en Beverly Hills, se levanta en una elevada colina, y perteneció a King Vidor. Los esposos Barrymore-Costello, cuando adquirieron la finca que sólo tenía un pequeño edificio, construyeron dos alas, agrandándolo. Así, el patio queda ahora cerrado por tres lados. Al centro del mismo

hay una magnífica piscina decorada con mosaicos y ricos azulejos, y rodeada, provisionalmente, por una pequeña cerca de alambre que impide a los niños caer al agua.

Ethel, Lionel y John Barrymore han terminado recientemente la filmación de "Rasputin: su vida y su muerte", en la que la primera tiene a su cargo el papel de zarina. Lionel interpreta el papel de Rasputin, y John el de príncipe Yousupov, el hombre que de modo trágico puso fin a la vida del starzár.

El nombre de Barrymore, así como el de Drew y Colt, están unidos de modo estrecho a la historia del teatro norteamericano e inglés y al cinematógrafo.

John Barrymore es, posiblemente, el artista del cine que posee más y mejores trofeos de caza, y un verdadero



Paramount.

*CHARLIE RUGGLES no convida; se come todo su barquillo y se queda... tan fresco.*



Paramount.

museo de curiosidades, recogidas en largos viajes por todo el mundo. Entre ellas habrá, seguramente, alguna curiosidad de nuestro país, visitado por el artista en más de una ocasión.

Tanto John como sus hermanos Lionel y Ethel, posee el encanto de la conversación. Cultos y refinados, lectores apasionados, dominando todos varios idiomas, tienen siempre algo que decir, y lo expresan inteligentemente. De ahí que cuando se reúnen, su charla sea interminable.

Por eso la familia Barrymore que la foto nos presenta tan unida, en charla fraternal, se dividió poco después en dos grupos: los jóvenes emprendieron una partida de bridge, los "viejos", con Irene Fenwick y Dolores Costello, se entregaron al placer delicado, espiritual, fino, de la conversación, que tan pocos saben gustar.

*El príncipe SUBHA SVASTI, de Siam, ha estado en días recientes viendo de cerca el paratío cinematográfico de Hollywood. Aquí está acomodado de sus anfitriones, DOUGLAS FAIRBANKS y HAROLD LLOYD, mientras se desarrollaba una escena de "Addás a las armas", para ver de cerca cómo se hace un film. En la fotografía vemos, además, a GARY COOPER, que parece estar muy grave, porque trata de traspasar el tercer termómetro; HELEN HAYES, la dama principal, y el director, FRANK BORZAGE.*



United Artists.

*"Mickey Mouse" es un favorito, y su autor, el genial dibujante WALT DISNEY, se retrató con él de cuerpo entero, con motivo del cuarto cumpleaños de "Miquito". Los fanáticos le escriben un promedio de diez mil cartas semanales. (Suponemos que el administrador de Correos es capaz de hacer lo que le pida).*

PARAMOUNT DOCUMENTAL  
 CON EL MUSEO DE LA HABANA




# LA LIMEÑA Y EL PIRATA

POR

Rafael Heliodoro Valle

... *Aquella tarde murió en la isla  
el pirata Hermite Clark...*

(Un libro de Efemérides).



Un ocaso que se aleja  
en lo hondo de una mirada  
y una pátina dorada  
en una barba bermeja.  
Un fino volar de abeja  
atendiendo su volar:  
pirata crepuscular  
que en el fastidio estupendo  
parece que está diciendo  
intimidadas al mar.

Su corazón de ala al viento  
una noche en alta mar  
vió una limeña pasar  
muy aprisa, a barlovento.  
Ya nunca estuvo contento,  
pues se le podía ver  
del alba al anochecer  
en la postura sencilla  
de una mano en la mejilla  
soñando en una mujer...

La miró desde el galeón  
un crepúsculo imprevisto  
como si la hubiera visto  
asomándose a un balcón.  
Paloma para el halcón  
fuera la limeña fina  
para quien la nao china  
trajo lo que se avalúa  
en un amor de garúa  
y un desmayo de neblina.

(Las leyendas tienen grima  
por lo que dicen las bocas  
y es que posee unas tocas  
como no las hay en Lima.  
Y el día que Drake se arrima  
hacia las rocas isleñas,  
María y Juana dan señas  
de encender tocas y luces,  
¡y esos son los arcabuces  
de las mañosas limeñas!)

No es que la fiebre va mal  
ni que el mar se ponga verde:  
es que en la bruma se pierde  
el Callao virreinal.  
En el lúcido cristal  
del aire adormecedor  
el puerto, desde babor,  
tintes legendarios toma.  
¡La noche es una paloma  
cabeceando de amor!

Y en Lima ya no hace sol,  
pues su púrpura más vieja  
se desgarró en la calleja  
al encenderse el farol.  
Ya el Ejército español  
avanza en filas, avanza,  
y cual épica esperanza  
dejemos que el sol semeje  
la cabeza del hereje  
triste y rubia, en una lanza.

Cada limeña querría  
al hereje ver colgar  
desde donde se ve el mar  
a eso del mediodía  
"¡Murió Hermite!" "¡Ave María!"  
dicen las lenguas galanas,  
se asoman a las ventanas,  
hay excelentes noticias  
y exigen sus albricias  
las más chismosas campanas.

¡Qué lenguas las de las dueñas  
y en los patios cuántas rosas!  
Las campanas perezosas  
lindas son por ser limeñas.  
Pirata: ya no la sueñas  
ni en la rosa ni en la rima;  
deja que en las ondas gima  
tu amor por esa mujer,  
pero no dejes de ver  
hacia los cielos de Lima.



PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

COMISIÓN DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA



Blex.

GRAN  
MUNDO

*Sra. MARIA BISBE DE BARILLAS*  
*Esposa del reputado doctor Pedro Barillas*



PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA



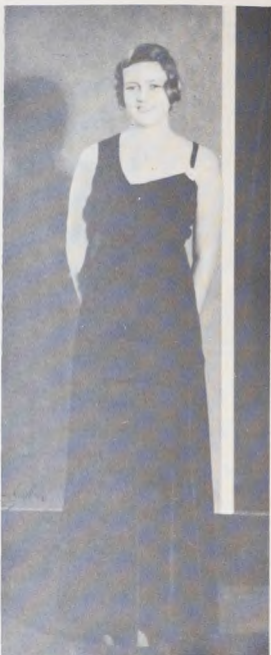
Rembrandt.

Srta. OLGA QUILEZ Y SABOURIN



Santovenia.

Srta. ZOILA FORNAGUERA Y CUETARA



Rembrandt.

Srta. JOSEFINA CONTRERAS Y ORDOEZ

Srta. EMMA AROCHA Y SABOURIN

Rembrandt.



Srta. RITA LONGA Y AROSTEGUI

Rembrandt.

Srta. EVELINA TURULL Y JUSTIZ

Rembrandt.



IPD  
PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA





Rembrandt.  
Srta. BEATRIZ PORTUONDO Y BARCELO



Rembrandt.  
Srta. ANA MARIA SANCHEZ CULMELL



Rembrandt.  
Srta. PILAR VALIENTE Y PONCE DE LEON

Srta. HORTENSIA COLAS Y SANCHEZ  
Rembrandt.

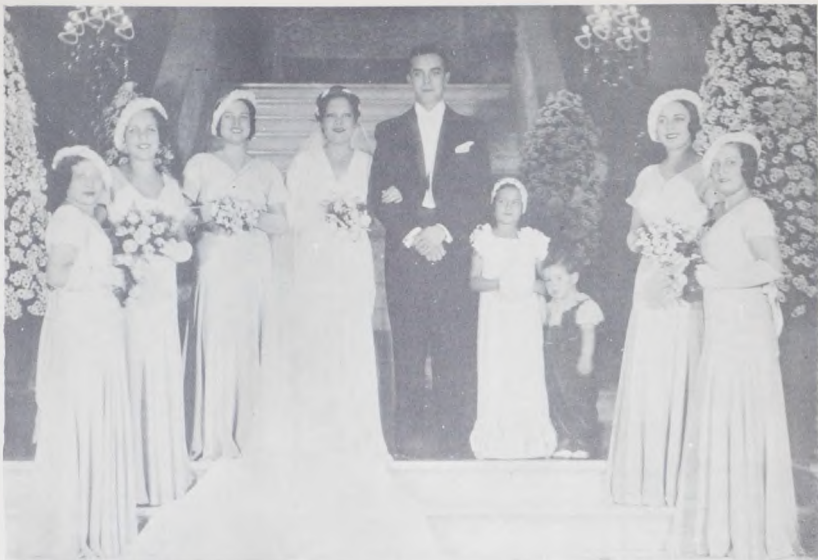


Srta. 'CISA ANTON Y COLL  
Rembrandt.



Srta. DOLORES MARIA SANCHEZ  
Rembrandt.

IPD  
PATRIMONIO  
DOCUMENTAL  
OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA



La señorita GLORIA GOMEZ MENA el día de su boda con el doctor JOSE LUIS RUANO, escoltada por su corte de honor, formada por sus hermanas las señoritas MERCEDES, CARMEN y OLGA GOMEZ MENA; su prima la señorita LITAM GOMEZ MENA; la hermana del novio, la señorita CARMINA RUANO, y las niñas KATRIN GARCIA GOMEZ y PACO VIVES.

Rembrandt.

La señorita CARMEN HERMINIA CARRANZA Y MOLINA, con el señor Alfredo Maturri y Grillo, el día de su boda.

La señorita GERTRUDE ZOLLER Y FELDMANN, quien contrae matrimonio con el señor Irving S. Greenfield, de Long Island, N. Y.



IPD

PATRIMONIO DOCUMENTAL

OFICINA DE INVESTIGACION  
DE LA HABANA

La señora SILVIA GALLO Y AZCUY, el día de sus bodas con el señor Humberto Cortina y Corrales.



Rembrandt

La señora EDILIA SIERRA MARTINEZ, desposada con el señor Gilberto Cepero Garcia.



La señora JOSEFINA GONZALEZ ALONSO, desposada con el señor Ismael Alonso Pastor.



PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA



Rembrandt.



*La señorita YIYINA DE CARDENAS Y ZAMORA, quien se desposó con el señor Harry Domney.*



**PATRIMONIO DOCUMENTAL**  
*La señorita CHEA FEDOSO, quien contrajo matrimonio con el señor Margelino García.*

OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA



Sra. ADRIANA GIQUEL VIUDA DE BACHILLER y su hija se-  
ñora OTILIA BACHILLER DE MORALES.

Rembrandt.



Rembrandt.

Sra. MARIA A. VILLALBA DE PEDROSO



Sra. RENEE MENDEZ CAPOTE DE SOLIS MENDIETA

Van Dyck.

MONIMONIO  
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA

## LA BELLA DURMIENTE DEL BOSQUE

Extraordinario acontecimiento artístico constituyó el mes pasado la presentación en el Auditorium del "ballet" de Tschaikowski "La Bella Durmiente del Bosque", por los alumnos de las clases de baile de Pro Arte Musical, que dirige el profesor Nikolai Yavorski, con la cooperación de la Orquesta Sinfónica que dirige el maestro Gonzalo Roig, y del dibujante Rogelio Dalmau, que diseñó los trajes y decoraciones de la obra. Recuerdo de esa brillantísima fiesta son estas fotos de algunas de las niñas que tomaron parte en la obra, luciendo los trajes con que aparecieron ante el público habanero, que las aplaudió muy calurosa y justamente.

Fotos Estudios Albert.



La Princesa: DELFINA PEREZ GURRI.



Cocineros: ADA TEXIDOR y ELÍA LAGO.



Pulgarcito y El Oyo: CAROL SHAPIRO y JULIO JANE.

PATRIMONIO  
DOCUMENTAL  
OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA





El Lobo: MARTA SANTA MARIA



La Reina: JULY GUTIERREZ.



Figuras de porcelana: OLGA RODRIGUEZ CACERES y JOSEFINA DE CARDENAS.



La Caperucita: MARTA GONZALEZ LABRIDA

IPD  
PATRIMONIO  
DOCUMENTAL  
OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA

**C**UANDO Napoleón amenazaba a los egipcios ante la pirámide de Chéops, con un carro celeste que subiría por su orden hasta las nubes y del que, también cuando él lo mandara, descendería el rayo sobre la tierra, aludiendo a un modesto e inofensivo globo libre, no pudo imaginar el profundo sentido profético de sus palabras ni qué la impresionante perspectiva que auguraba, llegaría a constituir una realidad de hechos implacables.

Aquel carro celeste se ha convertido, nada menos que en el carro de Marte con motores de cuatro mil caballos de fuerza. Tiene el carácter tempestuoso del Dios de la Guerra y la naturaleza violenta de su madre, Juno.

En el carro de Marte de nuestros tiempos, viajan todas las divinidades fatales de la Mitología. Las Parcas, devanando, extendiendo y cortando el hilo de la existencia; las Erinyas, con sus alas, sus venablos y sus serpientes mortales; las Euménides, ocultando bajo su bello nombre promotor de venturas la terrible acción que ejercían; las Furias, compañeras del Terror, la Rabia, la Palidez y la Muerte, esperando, junto al trono de Plutón, con la impaciencia incontentible de los motores aéreos, las órdenes de castigo y de devastación.

Este carro de Marte de nuestros tiempos es el avión, poderoso señor de los aires, que domina, y desde donde domina la tierra y los mares.

La ambición, la violencia, la audacia, la temeridad, todos los impulsos intrépidos y todas las pasiones explosivas de la humanidad, integran el alma de la aviación.

No obstante su precisión mecánica, el rítmico latir de sus entrañas de acero, la segura prestancia de sus potentes



## LAS ALAS DE LA MUERTE

POR

Regelio Sandrino

alas, la aviación tiene siempre algo de aventurero y de ciego. Es una especie de extravío consciente que se explica por la confianza absoluta que tiene en sí misma, y porque, tal vez, juzga igualmente ilimitados su escenario y sus posibilidades.

Confía plenamente en sus propias fuerzas. No pregunta ni se preocupa por lo que debe hacerse, sino por lo que puede hacer.

Es indiferente a todo, menos a sus empeños. No le importan las distancias ni las alturas ni el tiempo ni el espacio. Aspira a dominarlo todo en un ansia mortal de superarse a sí misma.

Considera el mundo bajo el arbitrio de sus potentes hélices. Humilla las nubes. Apura el rendimiento del tiempo. Reta lo imprevisible. Desconoce la fatalidad. Desprecia la vida.

Ese es, históricamente, su destino. Apenas transcurridos diez años de la primera experiencia satisfactoria de los Montgolfier, la navegación aérea fué orientada hacia la guerra. El 26 de junio de 1794, "L'Entreprenant", nombre simbólico, prestaba ya sus servicios a los ejércitos franceses en la batalla de Fleurus. Y desde entonces, todos sus perfeccionamientos son de carácter ofensivo. Se la aprecia por sus poderes combatiendo. Reputada el arma del porvenir, la guerra es su sino.

Sirve al progreso, pero pertenece a la muerte. Su acción civil es puramente transitoria. Mientras no haya otra cosa que hacer, los aviones transportarán personas, cartas, mercancías, auxiliarán a la ciencia en fecundas exploraciones acercarán a los hombres, fomentarán la amistad y el interés económico entre los pueblos. Esa es su distracción.

Pero cuando la más leve sombra enturbie el paisaje, cuando los dos crepúsculos se cierran sobre el resplandor cada día más leve de la paz, la aviación será, por su poder de destrucción, por su audacia, por su fuerza, por su velocidad, por su destino, cruel pero ineluctable, el carro de Marte, con motores de cuatro mil caballos de fuerza, ametralladoras sincronizadas y amplia provisión de bombas (con ruidos de los más sutiles y terribles gases exterminadores).

La Habana, diciembre 10 de 1932.

# TEATROS Y CONCIERTOS



**ETHEL LEGINSKA**, la eminente pianista, compositora y directora de orquesta, que, contratada por la Orquesta Filarmónica dirigió el concierto mensual de diciembre de dicha institución musical habanera.

Pegudo



**CELIA MONTALVAN**, la popular artista mexicana de varietés, bien conocida de nuestro público, que últimamente ha figurado en producciones cinematográficas hispanoparlantes de la Fox y de la Universal, visitó La Habana en viaje hacia París, contratada por la Paramount y por el teatro "Los Embajadores".



Van Dick.



Mascarilla por Sicre.

**HUBERT DE BLANCK**, el muy reputado pianista, compositor y maestro cubano, fundador y director del Conservatorio Nacional de Música, de La Habana, miembro de la Academia de Artes y Letras, incansable paladín del arte musical entre nosotros, patriota y revolucionario que sufrió deportaciones y prisiones en la guerra de Bairo, murió en esta capital el mes pasado.

Albert.



**EUGENIA ZUFFOLI**, la aplaudida artista española que durante largas temporadas actuó en esta ciudad en zarzuelas y revistas, se ha consagrado desde hace tres años al llamado "género de verso" en su patria, visitando de nuevo el mes pasado La Habana, donde ha ofrecido varios recitales de poesías escéntricas y canciones de España e Hispanoamérica.

Pro Arte.



**RICHARD CROOKE**, notable tenor norteamericano, poseedor de bellísima voz y del instinto del cantante, conocido internacionalmente como cantor de concierto y de ópera, de primera magnitud, después de triunfar en Estados Unidos, en Inglaterra, Austria y Alemania, se presentará ante el público habanero con dos conciertos, los días 8 y 12 de enero en el Auditorium, de la sociedad Pro Arte Musical.

Pro Arte.



**SASCHA GORODNITZKI**, el gran artista ruso, educado en Norteamérica, al que se considera como uno de los primeros virtuosos en el piano de la actual generación, ofrecerá en nuestra capital, bajo los auspicios de la sociedad Pro Arte Musical, varios conciertos en los últimos días del presente mes de enero.



# DE LA TIERRA GUATEMALTECA

Por Carlos Girón Cerna

"CHACHALES"

**C**OLLARES de monedas de las indias... cuántas fatigas de los indios, colgadas en los cuellos de sus mujeres...

Los pies que sufren en el camino... los músculos que duelen en el trabajo... las espaldas que cargan "cacaxtes" de ilusiones... las cabezas que piensan en dominar angustias; han colgado todo esto convertido en monedas sobre los pechos de sus mujeres...

Han vendido a nosotros su trabajo y sus penas; les hemos dado oro—qué lindas moneditas—¿dónde mejor ese dolor que sobre el pecho moreno de sus mujeres?

Y nosotros decimos: "los indios son humildes, pobres bestias de carga. Hay que civilizarlos"... pero ellos, vestidos de seda y llevando consigo todas las tradiciones de su raza, como las indias sus "chachales", pasan unos tras otros hacia los siglos venideros... y nosotros "turistas"... unas veces morenos, otras blancos, otras rubios, creemos ser los dueños de Guatemala, el vasto Imperio del Aguila cautiva, sin darnos cuenta de que los mayas están ahora explotando el turismo de estas civilizaciones imbéciles.

Entonces: en la humildad del indio, debe existir una sonrisa



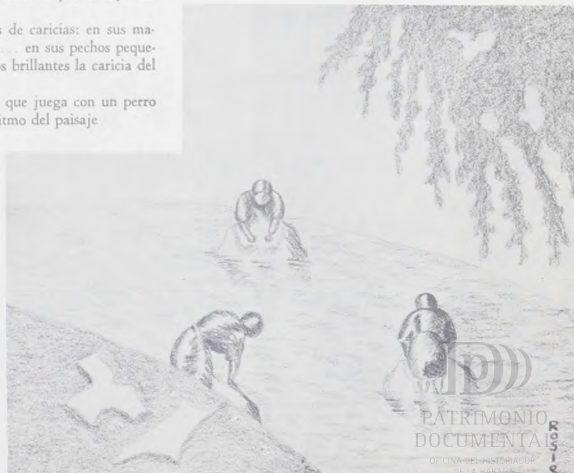
## PAISAJE DE RITMO Y DE CARICIAS

Esta vez la paleta del sol está bajo la sombra tibia de los "sauces llorones"... las indias lavanderas reflejan su alegría multicolor en el río que en bandeja de plata se lleva esa ilusión de iris en las burbujas del jabón.

Manos morenas restriegan su cansancio en las ropas que lavan, marcando el ritmo del paisaje... Los pechos flácidos de las más viejas golpean ese ritmo inútilmente, y en sus ojos apagados hay penas por el nieto enfermo o por el hijo ausente.

En las mujeres nuevas, el ritmo es de caricias: en sus manos y en sus muslos la caricia del río... en sus pechos pequeños la caricia del deseo... en sus ojos brillantes la caricia del sol...

En el paisaje la caricia de un niño que juega con un perro y en la lengua del perro cansado, el ritmo del paisaje





POB

*Lola Vinent*

La señorita BEATRIZ PORTUONDO Y REGIL, en una noche pasada, en el "rool" del Hotel Plaza, lució este traje de comida, de terciopelo negro con blusa de chiffón rosa, con lunares bordados de mostacilla plateada. Traje de Morri's.

Rembrandt.



*of the*  
1921



PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

OFICINA DEL RESTAURADOR  
DE LA HABANA

**N**UESTRAS lectoras encontrarán una novedad grande en esta sección, que confiamos ha de ser de su agrado.

Rompiendo con la costumbre de publicar solamente fotografías de modelos de París, comenzamos a publicar retratos de nuestras elegantes, y así sabremos la aceptación y el uso de los estilos parisinos más favorecidos por las damas de nuestra alta sociedad, y al dar a conocer los nombres de los modistos de aquí, sean éstos, de paso, beneficiados y no las casas extranjeras, como ha sucedido hasta ahora.

La cubana en general, y la habanera muy en particular—y por habanera aceptamos a la dama residente en esta sociedad,—tiene bien ganada fama de mujer elegante, por su exquisito buen gusto y, además, por su esplendor. Y es verdad que muchas damas con fama de elegantes, de mujeres bien vestidas fuera de aquí, harían muy mal papel en nuestra exigen-



Srta. FEFITA DE SOLA Y VILA, en traje de noche, de tafetán verde Nilo, adornado con trenzas de plata en el cuello y en las mangas.  
Por Morry's.

Rembrandt.



Este modelo de Lyolene, de líneas juveniles, es de chiffon, rosa y negro.



te Habana, porque no somos realmente elegantes si a la calidad de la ropa no agregamos la cantidad.

Muchas lectoras verán en estas páginas el buen gusto de nuestras compatriotas y quién sabe si algunas observarán que en La Habana se pueden adquirir modelos de los más famosos modistos franceses y reproducciones de éstos.

En esta edición presentamos a las señoritas Beatriz Portuondo y Regil, Milly Mendoza y de la Torre, Fefita de Sola y Vila, y Carmen de la Guardia, y a la señora Matilde Álvarez de Sánchez. Son un buen exponente de nuestra elegante sociedad y lucen trajes procedentes de reputados modistos de La Habana: Morry's, Marco y Sugai.

Nos proponemos hacer de estas páginas una verdadera exposición de modas completas para la complicada "toilette" de la mujer. No sólo los trajes sino los artículos mil que son de verdadera novedad y complementarios de



Rembrandt.

La señorita MILLY MENDOZA Y DE LA TORRE, luce aquí un ensemble conocido como el modelo "Ideal" de Worth, interpretado por Sugai. Es de paño gris risado, con blusa de tono morado oscuro. El cuello y los puños de la chaqueta son de astracán de igual tonalidad gris. El sombrero, morado, con adorno gris, de Eva.

Maggy Rouf da énfasis a las mangas animadas con crin, en este modelo de noche, de encaje negro.



Rembrandt.

Srta. CARMEN DE LA GUARDIA, en traje de noche, por Marcos. Es un modelo de sencilla elegancia, de chiffon blanco. La parte inferior de la saya, amplia, es de encaje. Un solo adorno ofrece el cinturón, de piedras blancas. Por Marcos.

Un modelo de Bruyere, de lana gris, con bolsillos diagonales.

aquella, desfilarán por esta sección.

Las lectoras podrán contribuir mucho al mejoramiento, por día, de esta sección, escribiéndonos y dándonos su parecer, sugiriéndonos todo aquello que más les interese conocer y nosotros, a nuestra vez, pondremos buen empeño en hacer lo posible para complacerlas y hacer de esta sección algo esperado, querido y respetado.

Una de las características más interesantes de la nueva moda de primavera es la variedad de tejidos, siendo casi todos a base de algodón y lana. No solamente se verán en los trajes de calle y tarde, sino también en los de noche.

La profecía parisién para la moda de primavera está dividida en varios detalles.

La silueta será recta. Las chaquetas se anudarán al cuello por alguna bufanda, lazo o botón y entonces caerán sueltas y abiertas, con un aspecto muy juvenil.



**IPD**  
PATRIMONIO  
DOCUMENTAL  
OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA

La línea del cuello permanecerá alta en los trajes de calle y tarde, y de este modo alargará la silueta.

Las mangas de tres cuartos de largo son las más usadas, siendo casi todas anchas y en algunos casos vienen ajustadas y terminadas con un puño o bota debajo del codo.

El talle sigue normal y menos marcado, pues la silueta muy entallada está desapareciendo de la moda.

A Jean Patou se le nota una tendencia muy grande a bajarlo. En los trajes de noche, el talle es indefinido, según la línea del vestido.

Las blusas harán un papel importante este año y llamarán mucho la atención por el contraste que ofrecerán con los trajes sastre. Serán, por lo regular, de color más obscuro que el traje. Por ejemplo, con un traje gris, una blusa azul violeta; con un traje beige, blusa carmelita y resulta una combinación muy atractiva los blancos con blusas rojo-cereza.



Rembrandt.

Sra. MATILDE ALVAREZ DE SANCHEZ, luce el modelo "241" de Chanel, en "peau d'ane" rose, para de noche. Una banda marca la línea del talle. Por Sugai.

Un modelo de Vionnet, de crepes azul y gris. Es un ensemble de efecto muy chic.

IPD

PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA





Rembrandt.

Sra. CARMEN DE LA GUARDIA en traje de tarde, de seda rizada negra. Los botones en las mangas y espalda y el collar son de metal plateado. Por Marcos.

Las telas *imprimées*, de calle, serán de fondo oscuro con diseños o flores muy pequeñas.

Entre las grandes variedades en telas de algodón y seda se verán muchas con lunares diminutos y una cantidad enorme de cuadros y de rayas verticales. De estas se usarán muchas chaquetas, boleros y capas sobre trajes o sayas de color entero. De lo más nuevo y llamativo son los cuadros carmelitas y blancos para vestidos de comida y de noche.

Los colores principales para esta primavera son los neutrales, siendo los más favorables el beige y el gris en todos sus tonos, usándose solos o combinados, con otros tonos de beige, carmelita o azul marino. El gris en trajes de tarde forma un efecto muy elegante si se contrasta con azul pálido o rosa.

Después de los dos colores neutrales mencionados tenemos entre la colección de colores el rosado coral, albaricoque, salmón, rojo-rubí y fresa.

Los jackets cortos, sin forros, que Vionnet, Mainbocher y Molineux favorecen, tendrán buena aplicación para el clima templado de Cuba.

Ilustramos un modelo de Bruyere, de chaqueta sin forrar. Es de lana gris con bolsillos diagonales y pequeños "tucks" que le dan gran atractivo.

En contraste, Vionnet—para todos los gustos—y Patou se inclinan a prescindir del jacket completamente.

Otra ilustración es de un modelo de Vionnet, que puede usarse sin la chaqueta, corta o larga. Es de crepé liso, gris y azul, combinados.

En los trajes de noche los puffs siguen usándose. La ilustración de un modelo de Maggy Rouf nos muestra que continúa favoreciendo este estilo de mangas. Es más, las acentúa usando crin para armarlas.

Este modelo, de líneas delgadas, abre graciosamente hasta el borde de la amplísima saya. Otro detalle es la belleza del encaje y la espalda rectangular muy baja.

Una manifestación notable de Lyolene: "Puesto que todos queremos lucir más joven, debo diseñar modelos que hagan más juvenil a la que los use, sin que luzcan ridículos". Y como ejemplo, reproducimos aquí uno de estos modelos juveniles de Lyolene. Es un modelo de chiffón de mucho apresto, rosa, con rayas finas negras.



La señorita CRISTINA CASTELLY! Usa un modelo de Lucille Lelong ("El Encanto", Habana), en sejour panne negro, de mangas puff y escote largo de forma V, hasta la cintura.



Señora GLORIA MONTALVO DE GARCIA ORDÓÑEZ, con un modelo de Lanvin ("El Encanto", Habana), de satén rizado blanco, con una capa de paillet negro, que se cubriendo el largo escote de la espalda. El cinturón es también de paillet negro. La suya, muy ceñida en las caderas, abre ampliamente hasta el borde.

Fotos Van Dyck.



Señora JOSEFINA BARRAQUE DE SABATES, con un modelo de Chanel ("El Encanto", Habana), de crepé rojo adornado de paillet del mismo tono. Escote redondito por debajo de hombros y sostenido por tirantes de paillet.

**OPINIO**  
**TAL**  
OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA

## Un Agosto en el...

(Cont. de la pag. 12.) Grecia contra el resto de Europa y no pensé al principio que aquello lo habría dejado satisfecho, pero no fué así; el hombre se alejó y se puso a meditar su venganza; no dijo nada más durante el resto del viaje y forjó sus absurdos y laboriosos planes para tomar el desquite contra el capitán, burlándose de él y sus oficiales, como ellos, según decía, habían querido burlarse de él.

Pues bien, yo me bajé en Durban y al cabo de los dos años volví a tomar pasaje en el mismo barco. En aquella época yo recorría mucho la costa oriental del África de un puerto a otro. Es incierto que me dedicara al contrabando de marfil, como afirman mis detractores. Iba en el mismo barco rumbo al norte y finalizando agosto entramos en el Mar Rojo. Todos ustedes sabrán lo horrible que es la travesía del Mar Rojo en esa época. Dos desiertos a los lados como las dos paredes de un horno y el mar en el medio. El calor empieza en marzo y hacia fines de agosto esos dos desiertos, que apenas pueden tocarse con las palmas de la mano, han hecho hervir el Mar Rojo y hasta noviembre no empieza a refrescar. Hombres nada emotivos salen de un punto en medio de aquel calor, y muy poco se necesita para que se vuelvan locos de atar. Y aquel era un agosto bravo, hasta para el Mar Rojo.

Pues bien, yo iba sentado en la cubierta como a la hora del almuerzo y los demás estaban abajo almorzando. No puedo imaginarme lo que se propondrían almorzando con aquel calor. Yo ocupaba la mejor clase de silla de extensión que hay.

—¿Qué clase de silla es esa?—interrumpió Terbut inoportunamente.

—Hay dos clases,—explicó Jorkens,—las que tienen un hoyo en uno de los brazos para sostener un vaso, y las que tienen dos. Estaba tendido en mi silla de extensión, cuando el capitán vino corriendo con una nota en la mano, que evidentemente le habían mandado desde el puente. Salió a la cubierta del pasaje, porque era la más próxima al comedor. Estábamos pasando por delante de una isla rocallosa. El capitán se acercó a la barandilla y miró más allá de la isla. Luego cogió los gemelos, y cuando se los quitó, distingui lágrimas en sus ojos.

—¿Lágrimas?—exclamó Terbut.

—Sí, lágrimas que le corrían por las mejillas.

—Sudor—dijo Terbut.

—¿Sudor? Claro que sudaba. Estábamos en el Mar Rojo y en agosto. Pero aquellas eran lágrimas y el capitán se sentó en una de las sillas y sollozó.

Yo me dirigí a la barandilla y miré en torno a la esquina de aquella isla roja hacia donde el capitán había mirado, y como a una milla de la isla vi lo que él había visto. Y me fuí derecho a mi camarote y me acosté quedándome inmóvil, y mandé a buscar al médico. Cuando llegó le dije:

—No es mi cerebro, doctor. Son los ojos. El cerebro anda bien.

Y el médico me contestó:

—Perfectamente, le daré algo para eso.

Y yo:

—Doctor, no voy a tocar una bebida en todo el día. Voy a hacer lo que usted me diga.

Y él:

—Está muy bien; le mandaré algo con el camarero y no se levante hasta que yo vuelva a verlo. Hace mucho calor.

Bebí lo que me mandó y dormí doce horas. Y en cuanto desperté me di cuenta de que todo andaba bien.

—Sí, sí—dijo Terbut.—Pero dínos lo que vió el capitán del barco, que rompió en lágrimas.

—Era el calor,—contestó Jorkens.—Ya les he dicho que estábamos en agosto y en el Mar Rojo, y a más de treinta millas de las Puertas del Infierno, como le llaman; y no hay estrecho que merezca mejor el nombre. Era aquel calor inalterable, de horno. Y de pronto, ver aquello y pensar que había perdido la razón y terminado su carrera, y que no le volverían a dar empleo en el mar y en que probablemente su familia se moriría de hambre o cuajado menos perdería sus comodidades. En Inglaterra jamás se habría portado de aquella manera ni en ningún mar decente; pero el calor allí es verdaderamente horrible; y ver una cosa semejante, de súbito, cuando se hallaba agotado por el ardor de la canícula...

—¿Pero qué cosa era?—gritamos todos, pues el narrador parecía olvidar lo principal.

—Hombre, claro que tiene que haber sido algún truco de aquel maldito fabricante de vidrio—contestó Jorkens,—el griego de quien les he hablado. No tenía competidores en el comercio de objetos de cristal en todo aquel continente; por eso podía permitirse cualquier cosa.

—Sí, sí, sí. ¿Pero qué cosa fué?—preguntó Terbut.

—Un témpano de hielo—contestó Jorkens.

—¿Un témpano de hielo?—exclamamos todos.

—Sí,—respondió Jorkens con verdadera tristeza—y lo que más me llegó al alma en medio de aquel horrible calor y tan lejos de mi hogar, fué una pequeña alfombra de nieve que tenía en la cúspide. Apostaría cualquier cosa que era de cristal cuajado; pero me llegó a lo profundo del alma...

## Una Ciencia...

(Continuación de la pag. 24.)

te de los grandes rebaños de trabajadores, desde sus covachas en los barrios bajos en las grandes ciudades. El radio es una merced divina a las masas de la humanidad, a las que se les ha sometido demasiado robándoles la espontánea frescura de su espíritu; sobre el éter nuestros filantrópicos anunciantes dejan cabalgar el opio de alegrías artificiales que emborachan a las muchedumbres y a las gentes que nunca cantan en su trabajo. Los millares de seres humanos que construyen los gigantescos rascacielos y otras espléndidas mansiones de las grandes capitales, continúan viviendo en frios y miserables tabucos, y los mineros y otros hombres del campo en inmundas chozas. Y con gruesas muchedumbres de desempleados, muriéndose de hambre por toda la tierra, y millones de hombres que trabajan y son mal retribuidos decid si puede haber alguna duda de la parcialidad de la ciencia.

Nosotros no queremos una ciencia que sea imparcial. Pues si la ciencia estuviera en las manos de los hambrientos en vez de estar como está al servicio de los bien nutridos, la tierra entonces proveyería de alimento y vestido y de albergue a todos los seres humanos, y no como ahora que sólo sirve para que obtenga ventajas una clase privilegiada. Ya es hora de cambiar; ya hemos leído bastante de la pretensa objetividad científica y de su distanciamiento de los problemas humanos; ¡dejemos, pues, que de ahora en adelante haya una ciencia plena de noble y entusiasta parcialidad que se interese por el bienestar de la raza humana en su totalidad!



# JOE MASSAGUER

UNA SEMBLANZA DEL ÚLTIMO ROMÁNTICO  
DE LA CRÓNICA DEPORTIVA

Por Jess Losada

Para Conrado W. Massaguer.

**J**OE MASSAGUER era amigo de McGraw. Y amigo de Uzcudun. Cito dos ejemplos de los muchos que podría citar.

Joe estaba convencido de que McGraw era un genio beisbolero. También tenía la certeza de que Paulino Uzcudun era el mejor heavyweight del mundo. En el primer caso, Joe tenía toda la razón; en cuanto a Paulino, estaba equivocado. Pero era dueño absoluto de sus convicciones, y de buena fe encumbrió al peso completo vasco, defendiéndolo a veces con razón y a veces de corazón. Ese era Joe Massaguer, el último romántico de la crónica deportiva.—Sir Galahad de los deportes.

El nombre de Joe Massaguer encierra veinticinco años de historia deportiva cubana; pero yo no puedo contener su figura en los estrechos moldes de nuestros anales deportivos. Massaguer fué una personalidad deportiva sin fronteras. Su pluma conoció el milagro de las transmisiones cablegráficas a través del orbe. Su criterio fué respetado en todas partes, principalmente porque encerraba una esencia muy rara: sinceridad y ética periodística.

Para nosotros los cubanos, Massaguer será una tradición. En el Panteón de los Reporters, Joe yace al lado de Víctor Muñoz, aquel otro sentimental de la crónica. Quizás algún día que logre sacudir esta capa materialista que envuelve a los deportistas de Cuba, me decida a escribir "El Romance Deportivo de Cuba", centralizando las figuras patriarcales de Víctor y de Joe...

Massaguer era un profundo conocedor de los deportes, y un piadoso desconocedor del repugnante y nauseabundo ambiente del deporte moderno. Algunas veces, sus crónicas llevaban un timbre de ingenuidad sorprendente. Si; sorprendía su tono sincero en esta era cínica de mercantilismo. La bondad quintaesenciada de Joe lo hacía víctima de la pléyade de hipócritas, desfachatados y explotadores, que forman el grueso del vasto ejército deportivo de hoy. Estos desvergonzados acudían a Joe convencidos de que un comentario del prestigioso cronista de "El Mundo" era la tabla de salvación.

En los últimos años de su vida, Joe adquirió mucha malicia. Sus constantes viajes al Norte, y sobre todo su penetración en los repulsivos vericuetos del boxeo profesional, le abrieron los ojos... y empañaron sus pupilas. Recuerdo una vez, que Joe me confesó: "Siento haber conocido el boxeo profesional por dentro. Ha sido una decepción... ¡Nunca pensé que el deporte pudiera encerrar tanta maldad!"

Me viene a la memoria una simple y elocuente anécdota de Joe. Un promotor de boxeo quería hacer propaganda en "E. Mundo". Su pretensión era elevar a un boxeador de escaso prestigio y menos habilidad. Me pidió lo presentara a Joe Massaguer. Aquella noche lo llevé a la redacción de "El Mundo". Allí estaba Joe ante su "Remington", leyendo las noticias cablegráficas del día en la habitual confusión de la mesa de trabajo. El más sociable de los cronistas siempre te-



El inolvidable JOE en una de sus más interesantes y expresivas fotografías: conversando de cuestiones deportivas con su gran amigo JOHN MCGRAW, el famoso manager de los Gigantes, de la Liga Nacional, quien profesó a nuestro compañero fraternal afecto, tomada esta foto en uno de los "stojetsjes" anuales que hacía a Cuba el formidable "as" beisbolero.

nía una sonrisa alegre—no estereotipada—para todo visitante. Para apreciar esta veta de amabilidad que constituía una parte muy substancial de su "make-up", es necesario conocer el abuso que hace el público en Cuba de las visitas a las redacciones. No hay dique que los contenga—ni siquiera el portero huraño que indaga sobre el motivo de la visita. Y este filón de afabilidad era explotado por los impertinentes fanáticos hasta la mortificación...

Después de la presentación de ritual, habló el promotor en ciernes:

—Mire, Massaguer; quiero que usted me publique esta fotografía, y diga que éste es uno de los mejores boxeadores americanos que han pisado un ring... que usted lo conoce, y que no ha perdido una pelea... y que debe ganarle a... Fulano en pocos rounds. Usted sabe, un buen "ballyhoo", para ver si hacemos una "casa" grande, ¡y nos bañamos!... Yo le voy a dar por la propaganda... tanto... y si salimos bien...

Massaguer toleró pacientemente la verborrea promotoril... Estaba acostumbrado a estos casos de polifrasia crónica. Su respuesta fué simple, sin visos de doblez ni presunción.

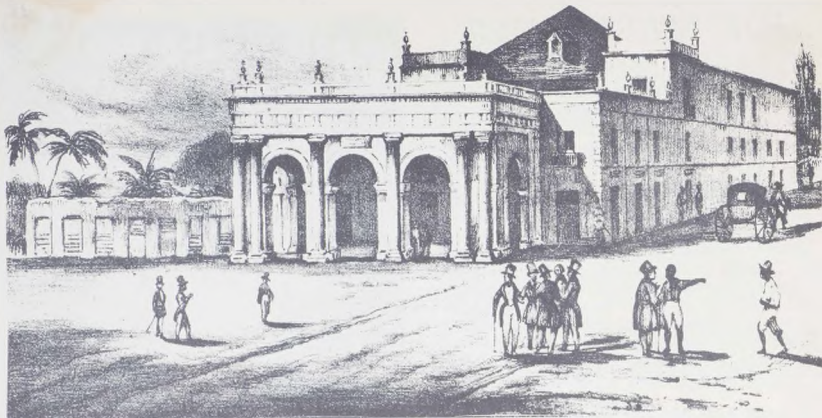
—Yo lo siento, pero no puedo hacer eso. Sería engañar al público.

Y cambiando de tema ligeramente, se enfascó en una conversación conmigo, sobre otros "tópicos del día".

Al encontrarnos nuevamente en la calle, el promotor se enfureció al principio; después optó por compadecer al "pobre Joe", que vivía fuera del marco de la realidad, y terminó por temer a la pluma de Joe, "capaz—según él—de romperle la pelea". Entonces decidí interrumpirlo:

—Massaguer no te hará daño alguno. Es demasiado noble para albergar intenciones mezquinas.

Y al día siguiente, en los "Tópicos del Día", se destacaba una noticia: "El boxeador... llegará de la Florida el viernes, contratado por el promotor... para un bout a diez rounds con el púgil español...." (Continúa en la pág. 64)



VISTA DEL TEATRO DE TACÓN DE LA HABANA  
Grabado del libro de J. M. Andueza "Isla de Cuba Pintoresca", Madrid 1841.  
(Colección Koig de Leuchterring).

## LAS FACULTADES OMNIMODAS Y ARBITRARIA CENSURA QUE SUFRÍA CUBA EN 1841, JUZGADAS POR EL VIAJERO ESPAÑOL J. M. ANDUEZA

Por Cristóbal de la Habana

EN uno de los capítulos de su libro *Isla de Cuba pintoresca, histórica, política, literaria, mercantil e industrial. Recuerdos, apuntes, impresiones de dos épocas*, publicado en Madrid en 1841, da a conocer José M. de Andueza el juicio que le merecen las letras cubanas de la época.

Comienza por afirmar que la literatura cubana, propiamente dicha, "está en la infancia de sus días, puesto que la que allí prepondera es la imitativa nacional y la francesa". Y se extraña de que, no obstante la existencia de "tantos jóvenes dotados de fuego y entusiasmo poético" y de "extremada afición al estudio de la poesía", apenas se encuentran composiciones locales, verdaderamente cubanas, no habiendo poeta cubano que se haya dedicado "a sacar partido de las innumerables bellezas de su suelo", no existiendo en Cuba "un provincialismo poético, como en Cataluña y en Vizcaya", debido ello, según el comentarista, no a "desamor criminal de los naturales hacia el suelo benéfico en que han nacido", sino "a la escatimada libertad que se ha concedido al pensamiento en todas épocas".

Por este motivo, no se encontraba generalizada en la Isla la poesía peculiar, quedando sólo como muestras las décimas cantadas de los guajiros.

Sólo dos periódicos se dedicaban entonces a la poesía: el *Diario* y el *Noticioso*, publicando versos, principalmente sonetos destestables, "abortados por el furor de las felicitaciones, que es allí más general que en ninguna parte".

Prescindiendo de esta mala literatura, Andueza, señala y juzga aquellas obras dramáticas y líricas, "meditadas" y "ensayos verdaderamente poéticos"; algunas de las cuales, realmente, tienen muy escaso valor literario. Y examina, con excesiva amplitud, el drama *Don Pedro de Castilla*, de Francis-

co Javier de Fojá, estrenado en La Habana el 9 de agosto de 1838, drama en el que reconoce "hay versos muy buenos, que revelan al poeta lírico, si bien adolece este del defecto, bastante generalizado entre los de La Habana, de tomar por consonantes muchos que no lo son, defecto hijo de la mala pronunciación, mejor dicho, de la confusión de la z y de la s, de la l y de la r, que se nota por lo regular en aquellos naturales". Menciona con mayores y más justos elogios, el *Conde Alarcos*, de José Jacinto Milanés, estrenado también el año de 1838; *Maria de Padilla*, drama histórico del propio Andueza, representado en *Tacón* y escrito para la primera actriz Rosa Peluffo; *Gonzalo de Córdoba*, de Francisco Gavito, "una de las producciones de más efecto dramático que se han puesto en escena en los teatros de La Habana; y otras que no vale la pena citar en estos *Recuerdos*, no extendiendo su análisis sobre la poesía lírica, lo cual es de aplaudir, pues si el estudio de ésta iba a ser tan deficiente como el de la poesía dramática, vale más que no lo haya realizado.

Pero si debemos recoger las críticas que hace Andueza a la censura literaria existente en Cuba en aquellos ominosos tiempos. Hasta dónde llegaba tan despótica medida lo dicen bien a las claras estas líneas de Andueza:

"En la Habana nada, absolutamente nada, puede imprimirse sin la firma entera del censor y la rubrica del Capitán general. ¿Qué dirán en Madrid y en la misma isla de Cuba muchos que lo ignoran, cuando lean en una obra que hasta los carteles de las funciones de teatros y de toros que se fijan en las esquinas están sujetos a la misma formalidad?"

Y la censura existía en aquellos — tan lejanos tiempos — para las obras dramáticas, para todos, los versos, aun "los sonetos a los natales de

(Continúa en la pág. 55)



# CULTURA FISICA

## La Constipación

Por Marisabel Saenz



Un medio seguro y eficaz de combatir el estreñimiento lo encontramos en el excelente ejercicio que ofrecemos hoy a nuestros lectores, el cual estimula el intestino a la vez que fortalece la membrana abdominal.

Consiste de dos tiempos. En el primero (Fig. 1, fotografía superior), el ejecutante se sentará en el suelo con los pies asegurados por un mueble, las rodillas flexionadas, el torso recto, el pecho saliente y las manos en la nuca. Ya en esta posición, comenzará, lentamente, a echarse hacia atrás hasta quedar acostado sobre el suelo como indica la fotografía a la derecha, cabeza y hombros apoyados en el piso, torax abierto, vientre hundido. El segundo tiempo consiste en levantarse procurando no hundir el pecho ni mover hacia adelante los hombros, para quedar otra vez como en la Fig. 1. Repítase el movimiento ocho o diez veces.

Este ejercicio también se puede ejecutar sentado en una banqueta, y tratando de echar hacia atrás el torso hasta tocar con la cabeza el suelo.



Trusa Silva, Sánchez y Araoz.

Foto Albert.

una de las enfermedades más comúnmente abandonadas. Sólo cuando aparece la colitis, la apendicitis, las infecciones, los granos, las hemorroides, las erupciones y demás calamidades propias de ella, nos damos cuenta de los tormentos que nos hubiéramos ahorrado de haber atendido con más solitud la exoneración de nuestro vientre.

Las causas de la constipación no debemos buscarlas, exceptuando contados casos, en complicaciones internas, sino en el régimen de vida que llevamos. La inclinación viciosa del civilizado a la alimentación refinada, antinatural y pobre en residuos no digeribles, conjuntamente con un sistema de vida sedentario, una existencia apurada y callejera que no concede el tiempo requerido a la verificación de todos los imperativos fisiológicos, careciendo de aire puro y sol, son los motivos principales de esta terrible enfermedad que prepara el camino para otras de funestos efectos.

Sin embargo, la constipación no es imposible de curar. Basta para lograr su desaparición con llevar una vida activa físicamente y una dieta escogida a base de alimentos no constipantes, es decir, naturales.

Todos los casos de estreñimiento aunque ocasionan las mismas consecuencias, no tienen el mismo origen. La ciencia señala dos variaciones: atónico y espasmódico. El primero resulta cuando el intestino por carecer de la suficiente fuerza muscular no se contrae, y el segundo ocurre cuando, por el contrario, existe exceso de contracción en algún segmento de él, en cuyo caso el bolo fecal no puede transitar.

Los tratamientos que se siguen en ambos casos son diferentes, y el médico es el llamado a determinar el que se debe elegir; no obstante, hay reglas generales que benefician en alto grado a los dos.

Antes dijimos que una dieta apropiada y ejercicios físicos resultan lo más

(Continúa en la pág. 60)

"La constipación es la dolencia más difundida en la humanidad civilizada. Puede decirse sin temor a errores, que es la enfermedad característica de la civilización."

"El que atiende a su estreñimiento, labora por su felicidad."

Dr. FRANCISCO LEZA.

**S**I nadie padeciera de estreñimiento, es casi seguro que muchas enfermedades de las que azotan hoy a la humanidad no se conocerían, o por lo menos, habrían quedado eliminadas conjuntamente con él. En efecto, todo el que sufre de constipación, tiene abierta la puerta más asequible para la invasión de muchas y graves dolencias. Pero por desgracia, son muy pocas las personas que atienden como es debido su aparato intestinal. De aquí que por millones se cuenten las víctimas del estreñimiento, el cual, pese a las fatales consecuencias que acarrea, es

PATRIMONIO DOCUMENTAL  
DE LA HABANA



# FRENTE AL ESPEJO

## Cuidados Complementarios del Cutis

Por Sara May Bleeniza

**H**EMOS estudiado en artículos anteriores el tratamiento que requieren los cutis oleaginosos y secos indicando la fórmula más eficaz y elemental para su conservación. Pero no todos los cutis pertenecen a esos casos extremos ni los cuidados que recomendáramos son únicamente los que existen para embellecerlos.

En más de una ocasión hemos oído las quejas de algunas damitas que aseguran que los especialistas de belleza dedican toda su atención a crear recetas para las dos clases antes mencionadas, no ocupándose nada o muy poco, de las que poseen un saludable término medio. Y así es en realidad; pero ello tiene su fundamento porque los cutis que no padecen de sequedad ni de abundancia grasosa son los que mejor resisten la acción del tiempo y de los distintos climas, los que más rápidamente responden a cualquier tratamiento y a su vez los que admiten una mayor variedad de fórmulas sin gran riesgo; podemos, por lo tanto, considerarlos los más sanos.

No obstante, hoy vamos a hablar de los cuidados que deben observarse con esa clase de piel, dando algunas fórmulas para su embellecimiento, algunas de las cuales pueden servir también a las de tez grasienta o seca, según les convengan o las necesiten para el fin a que están destinadas.

Cuando las glándulas de la piel segregan la cantidad de grasa necesaria para mantener el cutis saludable y normal, las atenciones higiénicas debidas se reducirán a las más simples y naturales: por la noche al acostarse, limpieza con agua tibia y jabón o si se prefiere, lo que sería más conveniente, con una crema limpiadora hecha a base de aceite de olivas o glicerina, con agua de azahar o de rosas. En el agua del lavado se echarán 6 o 7 gotas de tintura de benjuí o 20 de agua de Colonia. La crema limpiadora se quitará muy suavemente, y como último paso, se darán rápidas abluciones de agua fría para cerrar los poros.

Por la mañana al levantarse y mientras se hacen los ejercicios reglamentarios, se lava, se viste y se peina una, es conveniente usar alguna crema nutritiva. La siguiente es excelente:

Lanolina .....	10 gramos
Vaselina .....	10 ..
Agua de rosas .....	15 gotas

Se funden ambas grasas y luego se les añade el agua de rosas. Esta otra también es recomendable para el mismo fin:

Epermaceti .....	30 ..
Vaselina .....	6 ..
Cera blanca .....	6 ..
Acetate de almendras .....	80 ..
Bórax .....	1 ..

Luego de quitada la crema, se dará un ligero masaje de hielo. Cuando no se desea recurrir al hielo para cerrar los poros, bastará con colocarse sobre el rostro durante dos o tres minutos un algodón empapado en agua de hamamelis.

Con esto, quedan terminados los cuidados más elementales que requiere cualquier cutis para mantenerse fresco y lozano. Veamos ahora otros que, no por ser complementarios, resultan menos importantes.

Una tez blanca y tersa es un tesoro deseado ardientemente por todas las mujeres. Para conseguirlo, úsese la siguiente loción:

Piñones .....	4 onzas
Almendras .....	6 ..
Castañas de Indias .....	10 ..
Hidroalato de rosas .....	200 ..
Glicerina .....	75 ..

Se machacan las almendras, los piñones y las castañas por separado. Luego se pasan por un paño con el hidroalato echado poco a poco y por último se le añade la glicerina. Se emplea con una esponja suave.

Otro procedimiento para blanquear la piel es el siguiente:

Agua de río 13 de litro.
Agua de agras, 12 de litro.
El zumo de 4 limones.
Una clara de huevo.

Se hierve el agua de río y de agras con el zumo de los limones. Cuando se haya reducido un poco se separa del

fuego y se deja enfriar, añadiéndole la clara bien batida y pasándolo todo por un pañito.

A veces el rostro parece flácido y cansado. Entonces requiere una crema estimulante. La que a continuación damos es muy recomendada:

Esencia de canela .....	12 gotas
Esencia de eucalipto .....	20 ..
Bálsamo del Perú .....	30 ..
Vaselina líquida .....	25 gramos
Unguento de estoraque .....	1 ..
Carbonato de cal .....	12 ..

Para debajo del polvo y a la vez para hermoser y blanquear el rostro, es magnífica la siguiente receta:

Agua de rosas .....	200 gramos
Leche de almendras dulces ..	30 ..
Leche de almendras amargas ..	20 ..

Los polvos también deben ser objeto de cuidadosa selección. Evítense los que están elaborados a base de sales de plomo, porque destruyen los tejidos. El que aquí damos es muy fino y puede hacerse en casa:

Crema de arroz .....	6 onzas
Talco .....	3 gramos
Flor de almídon .....	1 onza
Carmin en polvo .....	1 gramo
Esencia de rosas .....	60 gotas

Se mezclan los polvos y después se les añade la esencia. Se dejan secar en una cajita de cartón.

Practicando estos consejos y aplicándose las cremas que damos, que son de gran eficacia, es seguro que se conservará a través del tiempo, un rostro juvenil y encantador.

### CONTESTANDO

*MERCY DIAZ IGLESIAS, Santiago de las Vegas.*—Siento decirle que nosotros ni tenemos ni enviamos prospectos. El plan que su amiga siguió lo encontró en los consejos que damos desde estas páginas a las lectoras que tienen la amabilidad de consultarnos, consejos que podemos hacer extensivos a usted, si nos vuelve a escribir dándonos más detalles de su caso.

## Las facultades...

(Cont. de la pág. 52) Lolita o a la muerte del doctor D. N. ...", no escapándose del lápiz rojo del censor las noticias de España, los extractos de las sesiones de Cortes y los Reales Decretos, todo lo cual era prohibido o recortado y enmendado.

Por prohibir, hasta se prohibió por el general Anglona, en 8 de febrero de 1841, "aplaudir con palos o bastones" en los teatros y la ejecución por los actores de lo no anunciado en los carteles, lo que hace exclamar a Andueza: "poco faltaba ya para que el Teatro de Tacón se convirtiera en una iglesia; tan religiosos eran el silencio y compostura en él observados".

La situación de los dos periódicos *Diario de la Habana* y *Noticioso y Lucero*, era insostenible por efectos de la rigurosa y arbitraria censura gubernativa, y, comenta Andueza, "la lectura de cualquiera de sus números ofrece la idea más triste del estado de la prensa en aquel país: esclavizados los escritores, oprimidos por una censura discrecional, opuesta a las leyes y a los adelantos del espíritu humano, no pueden emitir en los papeles públicos la más inocente opinión política". Ni noticias ni comentarios ni opiniones ni polémicas de carácter político era permitido publicar en los periódicos habaneros de 1841, dando ello lugar a que se generalizaran las polémicas literarias, reducidas a contestaciones insultantes entre dos adversarios y sus amigos, apoyado alguno de los contendientes por el censor, que a la postre prohibía al rival la continuación de la polémica, en beneficio de su protegido; negándose igualmente por ese padrinazgo a muchos escritores honrados repeler los insultos que les prodigaban los que podían vanagloriarse del favor y protección oficiales.

Andueza, no obstante ser español, crítica con dureza este régimen de despotismo, reconociendo su ilegalidad y arbitrariedad y declarando: "debo juzgar que en la Habana hay un empeño formal de que nadie sepa, de que nadie se instruya, de ahogar en su nacimiento la ilustración, primera pantalla de los gobiernos despóticos, fuente de felicidad y de ventura para las naciones".

Tal era la triste situación de Cuba en 1841. ¡Desgraciados tiempos aquellos!

Andueza esperaba que el nuevo gobernador Valdés suprimiera estos abusos, apoyado por la prensa madrileña, a fin de que el Gobierno de la metrópoli acceda a la implantación de justa libertad de prensa, "sino convencido de que debía hacerlo, porque es poco menos que imposible convencer a un Gobierno de lo que le conviene, al menos temeroso de los imponentes gritos de la amenazadora opinión pública, opinión espontánea, respetable y temible, como siempre que se declara en favor del desvaldío".

¡Poco han cambiado los Gobiernos, y menos han conquistado los pueblos de 1841 a nuestros días!

Crítica Andueza en otro capítulo de su libro de su viaje a Cuba el sistema de gobierno y administración: "la isla de Cuba, tal cual hoy está gobernada, no puede llamarse una colonia, mucho menos una provincia española... a falta de otro nombre le daré el manoseado de *posesión*". Y para probar la verdad de su juicio, cita las facultades omnímodas de que gozaba el capitán general y el superintendente general de Real hacienda; la desastrosa legislación vigente, "inmenso fárrago escrito, caos incomprensible de decretos contradictorios,

(Continúa en la pág. 64.)



PARA CORREGIR UNA TEZ CETRINA  
ELIZABETH ARDEN PRESENTA SU

### Ungüento para las Manchas Oscuras

SEGUIDO POR

### Alimento de Naranja para el Cutis

¿Es acaso una tez cetrina la que malogra el hechizo de su belleza? ¿Desea Ud. devolver a su cutis la sonrosada lozanía de la juventud? Entonces extienda sobre su rostro el Ungüento para las Manchas Oscuras, de Elizabeth Arden. Tan pronto empiece a sentir un suave y grato hormigueo... prueba de que la circulación ha sido reanimada hasta el grado deseado... quite Ud. el Ungüento para Las Manchas Oscuras con Alimento de Naranja para el Cutis. Es un tratamiento sencillo y de resultados sorprendentes.

LOS ARTICULOS DE TOCADOR DE ELIZABETH ARDEN SE  
TENDEN EN LOS SIGUIENTES ESTABLECIMIENTOS DE LUJO

Habana: La Casa Grande · El Encanto · Fin de Siglo, S.A. · La Isla  
de Cuba · Droguería Johnson · La Filofanía · Casa Almirall  
Matanzas: La Marquesita · Cienfuegos: El Palo Gordo  
Holguín: El Brillante · Manzanillo: La Campana  
Cubañén: The London City · Santiago: La Boria

## ELIZABETH ARDEN

691 FIFTH AVENUE, NUEVA YORK, E. U. A., 25, OLD BOND STREET,  
LONDRES, 1, RUE DE LA PAIX, PARIS, BERLIN, ROMA

REPARTIDA EN TODAS LAS  
FARMACIAS Y BOTICAS DE LA HABANA

# SOLO PARA CABALLEROS

Por Sagan Jr.

CON la estación invernal, los trajes de noche se imponen. Poco o casi nada se encuentra en ellos como novedad, posiblemente por ser tradicional o convencional la severidad de la ropa de etiqueta masculina. Sin embargo, algunos pequeños detalles rompen la monotonía, como el nuevo estilo de corbata. Los lazos tienden a ser más estrechos, sean o no acabados en puntas, igualmente el lazo negro que el blanco, de dos pulgadas en su parte más ancha, y se hace con alas más largas.

Los cuellos de puntas dobladas no son exagerados. La abertura es de dos pulgadas tan sólo.

Los pañuelos, blancos con algún dibujo pequenísimo. Los más aceptados

James W. Bell, Son and Co., New York.



De foulard finísimo inglés, el pañuelo y la corbata, hacen juego en colorido y diseño. Estas combinaciones sólo son perfectas en la tonalidad de los dibujos, en las más altas calidades. A. Sulka and Co., New York.



Pajamas de seda francesa, de dibujo original y riquísimo colorido. Su corte especial permite una comodidad poco común y que garantiza el mayor confort para dormir. Quiénes saben apreciar estas cualidades en la ropa de cama, no se conformarán sino con las mejores calidades. A. Sulka and Co., New York.

llevan un borde de líneas negras. Una novedad en pañuelos para etiqueta, es de seda negra con monograma blanco y con un dobladillo de ojo de una pulgada de ancho.

Los chalecos con solapas anchas, cuadradas, se están popularizando entre los elegantes, y se llevan cruzados, aunque sigue



James W. Bell, Son and Co., New York.

prevalciendo el recto, con tres botones y sobre lo corto; las puntas bien retrocedidas. En los cruzados, los botones se colocan en hileras muy separadas, semejante a como se usan en los S. C. de calle. Las botonaduras en negro, blanco o nácar.

Hemos dejado para el final los detalles de la ropa exterior.

El frac tiene el entalle alto, solapa ancha, airosa, pero sin exagerar. El pantalón sigue la norma de los de calle, excepto el bajo que no va doblado, naturalmente, con dos pliegues en cada pierna; es más alto por requerirlo así el chaleco que dejamos descrito y lleva dos galones estrechos o uno ancho. El smoking-jacket o tuxedo, tiene las líneas generales de los sacos para de día. Algunos prefieren el modelo cruzado, de un solo botón, como usa John Barrymore, pero parece que le falta algo a este modelo (o es que le sobra el cruce más bien) que no luce lo que debe. Es posible que la falta a la vista de







TALCO  
BORATADO  
**MENNEN**  
ESPECIAL PARA  
NIÑOS



No quede satisfecha con usar para su nene un talco superior al común. La piel del niño es demasiado delicada para que una madre se conforme con "no maltratarla". Hay que protegerla. Cuando se recomienda Talco Boratado Mennen es porque es "especial para niños" y tiene estas cualidades: es puro, y boratado,— medicamentado— lo que asegura protección y comodidad. Calma las irritaciones, suaviza y mejora la piel.

## CLASES DE BRIDGE

Aprenda a jugar Bridge en pocas lecciones por el sistema Culbertson el más científico y el más sencillo

**MARIA ALZUGARAY DE FARIÑAS**  
5a. entre 4 y 6 - La Sierra - FO-2314

*Alber*

Fotografía  
Artística

TELEF. A-2332  
O'REILLY, 56  
altos de

**EL PINCEL**

## Horas de...

(Continuación de la pág. 14)

de plaza en plaza o recogida de caridad en las casas de los señores. Al fin logró alzar casa propia. Y casi otro tanto ha sucedido con el juego de pelota. ¿Se imagina usted a los obispos jugando a la pelota en el atrio, como en otros siglos? Y para mayor fantasía, figurémoslos con mitra y capa pluvial, y hasta con cayado para dar al voleo. Todo cambia, y en todas las iglesias de España hay, por esos pueblos, unos grandes letreros: *Se prohíbe jugar a la pelota.*

Algo parecido acontecía en esta iglesia cuando yo era mozo. En ciertas festividades religiosas, aquí mismo, frente a las Once Mil, ponían una reja baja y metían a un pastor, a un chico, con sus ovejas: esto representaba la ofrenda al Señor. Pero nosotros, los muchachos, no dejábamos en paz al pobre pastor: quién le tiraba de las orejas, quién le pegaba una cola de papel. El, como ogaño, juraba en voz alta, sin respeto a los sacramentos. Y las ovejas no paraban de balar, *bee, bee*, en plena iglesia. Y más allá, la ofrenda de vino: se depositaba la bota sobre ese bloque de piedra que está junto al sepulcro del Condestable.

—Y qué, ¿bajaban a beber las once mil vírgenes?  
-Eso no lo sé yo. Yo era pequeño; no me fijaba en nada.



—No, yo no represento el año que se fue! Sencillamente he llegado a la vejez gracias a mi fobia a los vehiculos que no sean tranvías.



## COUPON BOND

En todas partes el hombre de negocios estima el **COUPON BOND**. Este representa la prueba suprema del papel para membretes, un papel bond, hecho de 100 % de trapos limpios y nuevos. Donquiera que se lean cartas, esta famosa marca de agua representa calidad sin términos medios.

TODOS LOS IMPRESORES, LITOGRAFADORES Y PAPELEROS LO VENDEN.

DE LA RAJANA

## Bridge...

(Continuación de la pág. 5)

Si el declarante expone sus cartas y dice que las bazas que faltan por jugar son suyas, él tiene que dejar sus cartas sobre la mesa y decir como las piensa jugar, explicando claramente el orden, y si piensa correr finesse o si tiene que triunfar alguna carta dudosa.

Si la pretensión del declarante es aceptada por los contrarios y todos los jugadores han expuesto sus cartas, ningún jugador tiene derecho a exigir que se continúe jugando la mano.

Si un lado ha concedido que pierde alguna baza, que, dada la colocación de las cartas se ve que no se puede perder, el otro lado no puede reclamar esa baza.

### CARTA EXPUESTA DURANTE LA SUBASTA

Si después que se acaba de repartir la mano, pero antes de que se termine la subasta, un jugador descubre alguna carta que no sea honor, el declarante, si es un contrario del ofensor, tiene derecho a exigir que la carta se quede expuesta durante el juego o puede prohibir al compañero del ofensor que haga su primera salida en ese palo. Si la carta es un honor, o son dos o tres cartas las descubiertas, el jugador a la izquierda puede pedir que se repartan las cartas de nuevo.

Si durante el juego un contrario del declarante descubre una carta, esta carta tiene que ser expuesta sobre la mesa.

El declarante tiene derecho cuando sea el turno de ese jugador, de jugar, de exigirle que juegue esa carta.

Una indicación para que se juegue una carta expuesta, no libra el jugador de su obligación de servir al palo que se juegue. En ese caso, la carta sigue expuesta y el declarante tiene derecho a pedirle que la juegue en otra baza.

### JUGADA EQUIVOCADA DEL DECLARANTE

Si el declarante juega una carta de la mano que no le toca jugar, cualquiera de los contrarios tiene derecho a pedirle que juegue de la otra mano, y está obligado a jugar ese mismo palo, si lo tiene, y si no lo hace comete un *revoke*. Pero si cualquiera de los contrarios ha jugado en seguida que el declarante antes de llamarle la atención, hay que considerar la jugada correcta.

### JUGADA FUERA DE TURNO

Si el declarante juega de cualquier mano cuando es el turno de los contrarios, estos tienen derecho a pedirle que retire la carta.

Si un contrario del declarante juega una carta cuando no le toca, el declarante, si no ha servido a la baza ni del muerto ni de su mano, tiene derecho a exigir:

(a) Cuando le toque salir a uno de los contrarios, puede pedir que jueguen de un palo determinado.

(b) O puede pedir que la carta se quede expuesta y cuando les toque jugar a los contrarios prohibirles que jueguen de ese palo.

(c) O puede dejar que la carta se juegue como si le tocara.

En mi próximo artículo daré algunas reglas más y escribiré algo sobre la ética del juego, tan importante, y de la que tanto se olvidan la mayoría de los jugadores.



Una Creación  
de CHANEL

Vea las últimas  
novedades en  
COLLARES

CUERVO Y SOBRINOS  
S. Rafael y Aguila  
Habana



EL HOTEL  
Y RESTAURANT  
ELEGANTE DE  
NEW YORK

Bajo la dirección de la  
Reliance Property Management, Inc.

The  
**DELMONICO**

En el centro del barrio más selecto de New York, al fácil alcance de todo.

PARK AVENUE Y CALLE 59  
NEW YORK

PATRIMONIO  
DOCUMENTAL



## Cultura Física...

(Continuación de la pág. 53)

indicado para prevenirse contra el estreñimiento. Efectivamente, pocos estimulantes se conocen tan eficaces como el trabajo muscular, el cual cuando se ejecuta todos los días es de grandes resultados, porque fortalece la membrana abdominal a la vez que despiertra la contracción del intestino.

Para comprobar lo dicho, sólo tenemos que observar que los atletas en estado de *training* hacen dos o tres deposiciones diarias.

La dieta natural es básica e imprescindible en las curas del estreñimiento. Ella tiene como misión principal desintoxicar el organismo y evitar la putrefacción de muchas materias que,

al no digerirse bien, se estancan en el colon, pudriéndose. Esta dieta debe ser, pues, muy rica en celulosa y en alimentos que dejen residuos para provocar las contracciones intestinales.

Como es natural, los constipados no pueden ingerir toda clase de alimentos mientras dura su proceso curativo. A continuación daremos algunos de los más convenientes y los que se deben evitar.

Alimentos albuminoideos (carne, huevos, pescados, etc.) Como su nombre indica, contienen gran cantidad de albúmina, la que no siempre se digiere con facilidad, en cuyo caso deben suprimirse, porque se pudre en el intestino y trastorna la nutrición. Los vegetales constituyen por sí solos la alimen-

tación natural; por tanto, los constipados los ingerirán en gran cantidad, prefiriendo especial y principalmente los que dejen residuos, como el salvado, el trigo, las habichuelas, las judías, los guisantes y casi todas las hortalizas.

De los cereales, se preferirán siempre los integrales, ya que con su cubierta combaten el estreñimiento, mientras que los pulidos (el arroz, por ejemplo, considerado tan gran alimento, resulta constipante cuando se come, como corrientemente se hace, pilado, es decir, sin cáscara, porque según algunos autores, se asimila hasta un 99 por 100), lo acentúan.

Las frutas son el más grande enemigo de la constipación. Todas la combaten. Está comprobado que el que ingiere mucha fruta, no padece de estreñimiento. De ellas, recomendamos muy especialmente la ciruela pasa, que tomada en ayunas cura, con positivo éxito, hasta el caso más rebelde.

El azúcar sacarosa (de caña), debe evitarse en lo posible, porque es constipante, prefiriendo, en último extremo, la morena y la miel de abeja.

También es conveniente tomar en las comidas agar y por las noches al acostarse la parafina líquida.

## KOLA ASTIER

FUERZA  
AGILIDAD  
RESISTENCIA



DE VENITA EN TODAS LAS FARMACIAS

## Remington - Noiseless

Nuevo Modelo Silencioso "8"



Lo más moderno y completo en máquinas de escribir.

Silenciosa-Compacta  
Exclusiva - Refinada

Distinta a las otras máquinas en tamaño, líneas y precio.

Pida una demostración sin compromiso

Ventas a Plazos  
Obispo 135  
Telfs. A-2828 A-1171

Representantes:  
Cultural, S. A.

## CONTESTANDO

*Desesperada, Habana.*—Si usted no me envía su edad y peso, no puedo aconsejarle nada. Las "Indicaciones" lo dicen. Vuelva a escribirme.

*Luisa, Vedado, Habana.*—No me cansaré nunca de repetir que el pecho hundido o el tórax estrecho son tan antiestéticos como anti higiénicos. Usted necesita desarrollarlo. Haga todos los días ejercicios respiratorios y procure conservar en todo momento una buena actitud.

### INDICACIONES GENERALES

Para el mejor desenvolvimiento, comprensión y utilidad de esta sección, es necesario tener presentes las siguientes instrucciones:  
1º Antes de someterse a cualquier tratamiento interno, consúltese con su médico.  
2º Al hacer sus preguntas, sobre todo si se refiere a educación física, sería conveniente que nos dijera su edad, talla y peso.  
3º Si su consulta le apremia, envíe sellos de franqueo y se contestará a vuelta de correo.  
4º Ningún plan es definitivo en poco tiempo. Sólo un poco de paciencia y constancia pedimos a nuestras lectoras para notar el éxito de nuestros consejos.  
Diríjase la correspondencia a "F. Neón de Belleza. Revista SOCIAL, Habana, Cu" 1".

### NOTA

### PATRIMONIO

SRA. DE GIROUD, Habana.—Le suplico me vuelva a llamar al teléfono para darme el número de su teléfono, pues lo he perdido. Perdóne, y muchas gracias. GIROUD

DE LA HABANA

# A C T U A L I D A D E S



Archivo.

Dr. JOSE MANUEL PUIG DE CASAUANC



American Photo.

Mr. ROBERT McARDLE

Dr. JOSE MANUEL PUIG CASAUANC, político, diplomático y publicista mexicano, actual embajador en Washington, ha sido nombrado por el presidente Rodríguez secretario de Relaciones Exteriores.

Mr. ROBERT J. McARDLE, conocido hombre de negocios que figura desde hace 27 años como miembro prominente de la colonia norteamericana en Cuba, fue electo presidente del American Club, de La Habana, para este año de 1933.

Ingeniero JOSE COMALLONGA, profesor de Economía Rural de la Universidad de La Habana y antiguo Decano de su Escuela de Agronomía, muy culto publicista y periodista, redactor de nuestro colega *Carteles*, quien gozaba de Justo renombre como experto en cuestiones económicas y agrícolas, falleció el pasado mes en esta capital.

AUGUSTO TURATI, uno de los paladinos del dictador Mussolini, quien fue durante cinco años secretario del partido fascista, fue irradiado del Gran Consejo por un decreto del Duce. Así paga el diablo...



J. Gispert.

Ingeniero JOSE COMALLONGA



Archivo.

AUGUSTO TURATI International.



Profesor EDGAR DOUGLAS ADRIAN



International.

JOSEPH PAUL BONCOUR



Archivo.

EDMUND SCHULTHESS



Archivo.

General AGUSTIN P. JUSTO

Profesor EDGAR DOUGLAS ADRIAN, de la Universidad inglesa de Cambridge, a quien fué concedido, en unión de sir Charles Sherrington, de Oxford, el Premio Nobel, 1932, de Medicina y Fisiología, por sus estudios y descubrimientos sobre la Neurona.

JOSEPH PAUL BONCOUR, político, diplomático y legislador, ha sucedido a Edouard Herriot, como premier del Gobierno francés, desempeñando a su vez la cartera de Relaciones Exteriores y ofreciendo ajustar su conducta a la misma política de su antecesor.

EDMUND SCHULTHESS, fué elegido el quince de diciembre último por la Asamblea Federal para desempeñar durante el año 1933 el cargo de presidente de la República suiza. La vicepresidencia, que éste desempeñaba, la ocupará ahora Marcel Fiset-Godard.

General AGUSTIN P. JUSTO, presidente de la República argentina, contra cuyo Gobierno se preparaba por los políticos radicales un movimiento revolucionario que fué descubierto por la Policía y hecho abortar.



# JUEGOS MENTALES



## Problema de ajedrez



BLANCAS MATAN EN 2

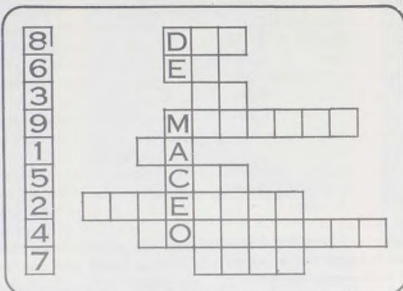
## Frase hecha



### Horizontales:

- 1—Diosa del amor.
- 6—Estar coñado.
- 11—Sustancias tóxicas.
- 13—Pulverizar un cuerpo.
- 15—Preposición inseparable.
- 16—Grado de elevación de un sonido.
- 18—Caso de un pronombre.
- 19—Artículo.
- 20—Ir de adentro a fuera.
- 21—Hijo de Noé.
- 22—Caso de un pronombre.
- 24—Igual, semejante.
- 25—Persona que trabaja en el mar.
- 26—Parte posterior de un buque.
- 28—Cerro aislado en un llano.. (Pl.)
- 30—Choca.
- 31—Pronombre demostrativo.
- 32—Heces de la miel.
- 34—Artículo indeterminado.
- 36—Consonante. Pl.
- 37—Planta purgante.
- 39—Marcha.
- 40—Balle.
- 41—Semejanza.
- 43—Lugar donde se expenden licores.
- 44—Terminación de aumentativo.
- 46—Personas adineradas.
- 47—Constante geométrica.
- 49—Mujer africana.
- 52—Naturales de Roma.
- 54—Señora.
- 55—Hacer ruido una cosa.

## Acróstico-Ordenación

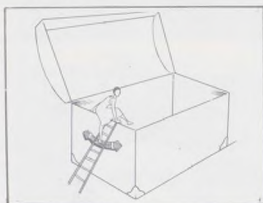


Colocar letras en las casillas de modo que formen palabras que signifiquen respectivamente:  
 —Contracción gramatical.  
 —Artículo.  
 —Caso de un pronombre.  
 —Arma blanca, corta y ancha.  
 —Nota musical.  
 —Preposición.

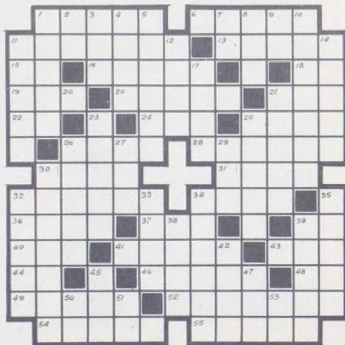
—Independencia.  
 —Adquisición de bienes.  
 —Arista viva de un arma blanca.

Leídas en el orden que indican los números de la izquierda, forman un pensamiento de Macceo.

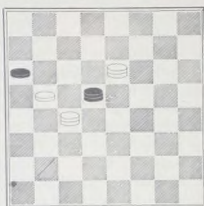
## La Apoteosis de los 15 años



## Crucigrama



## Problema de damas



BLANCAS GANAN EN 2.

## Una frase muy cubana



### Verticales:

- 1—Libros indios sagrados.
- 2—Preposición.
- 3—Malla del tennis.
- 4—Unidades.
- 5—Composición musical.
- 7—Antemeridiano.
- 8—Preposición.
- 9—Pronombre personal.
- 10—Golpes dados con el rémo.
- 11—Cualidad moral.
- 12—Única.
- 14—En un bote.
- 17—Depósito de cemento.
- 21—Religiosos.
- 23—Haces una apuesta equivalente al dinero de la banca.
- 25—Tocar una persona con los labios.
- 26—Puntillo de las flores.
- 27—Nombre femenino.
- 29—Del verbo tener.
- 30—Lienzo que oculta el escenario de un teatro.
- 32—Posada.
- 33—Coger, agarrar.
- 34—Solos.
- 35—La Vula Luc.
- 38—Príncipe de los creyentes entre los mahometanos.
- 39—Buque.
- 42—Parte central e inferior de la espalda.
- 45—Metal precioso.
- 47—Apócodo de santo.
- 50—Consonante.
- 51—Terminación de un sustantivo.
- 53—Símbolo químico del sodio.



## Indolencia, apatía...

(Cont. de la pág. 19) conseguir su libertad, después, en la República, ha sido valladar infranqueable contra males, errores, defectos, abusos, atropellos, injusticias, despotismos.

En este sentido la historia de Cuba republicana no es sino un capítulo más a la historia de Cuba colonia.

Apatía, flaqueza cívica, como la califica Fernando Ortiz, que encontró Saco en el pueblo y en los hombres influyentes. En carta a Guiteras, de 1860, dice: "Cuba gozaría de libertades, si hubiera 200 o 300 cubanos influyentes que hicieran lo que hace el conde Brunet".

Y comenta Ortiz, "lo que éste hacía era sólo firmar una representación a Isabel II; pero ni aun eso se estimaba prudente por los elementos conservadores de la colonia".

Saco, que en algunas ocasiones trató de disculpar a sus compatriotas por esta apatía antipatriótica, atribuyéndola a los temores de una persecución, se franquea con su amigo Echevarría, en 1862, y juzga así, crudamente, esa apatía y egoísmo cubanos:

"A pesar de toda la influencia que ejerce y ha ejercido en Cuba el despotismo, los cubanos considerados como pueblo, como cuerpo político, son muy culpables y reos de lesa patria. ¡Cuánto y cuánto pudiera yo decir y cuántos hechos acumular en prueba de tan dolorosa verdad!"

La falta de unión, de solidaridad, de civismo colectivo, imposibilitaba el éxito de toda campaña, cuando no sólo hubiera facilitado esa unión el triunfo, sino también hecho imposibles los peligros de persecución del Gobierno, que sólo existen en campañas individuales o de un corto número de personas.

Desunidos y apáticos estaban los cubanos entonces—y después— a tal extremo que Saco afirma:

"Si los cubanos no son libres mucho tiempo ha, es porque ellos mismos quieren vivir esclavos".

Y por su apatía, su egoísmo y su desunión, Saco les cruza el rostro con el látigo de su dura pero justa crítica:

"Nada se ha hecho ni se hará, porque los cubanos no están unidos, porque a excepción de un corto número, no tienen patriotismo. Esta es la fuente principal de nuestros males y de las grandes dificultades con que luchan los pocos buenos que han tenido y tienen la desgracia de ser patriotas donde no hay patria".

"No puede haber patria—declara Saco en su estudio sobre el absolutismo,—en un pueblo que sólo piensa en sus intereses materiales. Cuando un pueblo sólo piensa y se ocupa en los intereses materiales, ese es un pueblo materialista en el sentido social, porque no tiene principios morales ni políticos que lo muevan. Para él es desconocida la voz patria, pues su patria está únicamente cifrada en los intereses materiales. Siendo estos su único impulso y su guía, él se inclinará siempre hacia aquel lado donde se crea que están mejor asegurados; y en cualquier conflicto que se presente, ellos, y sólo ellos, será la bandera que seguirá".

Para Saco, en 1862, "no hay en Cuba cubanos—decía,—sino en general apáticos y egoístas". Y por ello no podía luchar con éxito contra el despotismo de los gobiernos metropolitanos.

Verdades, amargas, crueles, tristes, pero verdades; pintura sombría, pero exacta de la realidad del escenario político y social cubano de un pasado que ha sido después muchas ve-

ces presente y debe servirnos de enseñanza y de ejemplo para ir librando un futuro distinto, radicalmente distinto.

Por último, la indolencia, la apatía, la flaqueza cívica han sido engendradoras, en la colonia, del anexionismo, y en la república del intervencionismo. En las campañas contra el despotismo, ayer y hoy, al surgir las dudas de no poder lograr por el solo esfuerzo propio el derrocamiento de los despotas españoles o cubanos, el temor de que ello costaría largos años de luchas, sacrificios, pérdidas de vidas y riquezas, y que en cambio, con el apoyo del gobierno yanqui, el esfuerzo sería mínimo, el término breve, el triunfo seguro, aunque ello produjera el sacrificio de la soberanía absoluta y la libertad completa, ha llevado a los cubanos de todas las épocas a buscar en los de fuera lo que sólo los de casa deben realizar y sin tener en cuenta los nuevos graves males que esa ingerencia extraña ocasionaría al país, comprometiéndolo e hipotecándolo por obra y desgracia de los favores recibidos del vecino tan poderoso como codicioso de esta tierra.

"Yo no tumbo caña, que la tumbe el viento..." dice la copla popular, y los cubanos lo han llevado a la práctica, desgraciadamente, en los tiempos pretéritos y en los actuales, sin que se vislumbren posibilidades de cambios en el futuro.

## Carlos Velazco...

(Continuación de la pág. 16)

A la luz del sol, Carlos Velazco sintió sabor amargo de cenizas en la boca y en la vida. La vida: anoche, en la fiesta, la vío: tenía los ojos verdes y perfidios, y una alegría brutal y loca, llena de flores y de cascabeles.

Los recuerdos de la noche anterior: champaña. Baile, risa. La bailarina, que provoca. La hija del hacendado, dulce, fina y voluptuosa... Y ahora, en la fresca luz de esta mañana, Sofía Bernal, que le estará esperando allá, un poco afuera de la ciudad, con sus ojos de fiebre, de amor y de maternidad.

Ante el frío silencio de los ojos de él, retrocedió Sofía Bernal como ante una agresión.

—Carlos... —Y en el aire se le deshizo la voz.

—Sofía... —Y el frío de la luna era menor que el de la voz del hombre.

Al hijo, allá dentro de Sofía, le dolía el cinismo del padre. Sofía se llevó las manos al vientre, acariciándole a él, semilla que latía en su sangre...

Del naranjo, en el patio, se desprendía una fina lluvia de azahares humedecidos.

(¿De dónde sacó Sofía la sonrisa con que le dejó ir...? ¿Dónde guardó el grito que no dejó escapar? ... Sofía Bernal, tan rara...)

Días, meses largos de tragedia. Manos náufragas. Sofía Bernal oscilaba, enamorada de la Muerte, enamorada de la Vida...

Le venció él, el hijo. Allí, oculto en su vientre, le llamó a la Vida. Y al hijo se le dió toda: su sangre, su sufrimiento.

Así, crucificada, pálida, sonreía después en una alegría trágica, vencedora de una cruenta batalla.

¡Carlos Velazco! Ayer la vío pasar, con una belleza que él no conocía. Se le fueron todos los anhelos tras el paso de ella. La siguió con una prisa febril y extraña.

Al anochecer tornó a su casa con un hijo que le trastorna por vez primera la vida.

## Las facultades...

(Continuación de la pág. 55)

de leyes absurdas, de reales ordenes arrancadas por el favoritismo o por el interés?

No cree en la inminencia del peligro de una revolución libertadora, pues "todos los cubanos ilustrados y todos los cubanos que tienen que perder detestan la independencia, no en sí misma, puesto que es un don que el cielo concedió a los pueblos, sino en cuanto su aplicación a su patria". Y agrega: "Demasiado conocen aquellos habitantes que si se empeñasen en arrojarnos de las tierras que pobló Diego Velázquez, y lo consiguiesen, aquellas tierras, si bien dejarían de ser nuestras, no por eso serían suyas. Además, el ejemplo de la república mejicana, y los que hace tiempo ofrecen las de Costafirme son un claro espejo de las desgracias, que sobre la hermosa Cuba caerán si hoy las imitase".

Para Andueza, en Cuba el año 1841 no se pensaba en independencia; "este es el coco con que nos amenazan los que tienen interés en hacerlo, coco que es preciso que desaparezca, si no quremos persistir en atormentarnos unos a otros inútilmente". Y sólo... res pensan realizable y útil la total emancipación de la Isla algunas cabezas atolondradas, las de algunos aventureros sin hogar, las de los fallidos, las de los viciosos, y las de otros emprendedores parecidos, de aquellos que por desgracia de las sociedades vagan en todos los pueblos del universo".

Bien puede perdonársele a Andueza este juicio, en gracia a su crítica del Gobierno y administración de la metrópoli en la Isla. Recordemos, además, que Andueza, aunque "hombre libre", según declara en el prólogo, ha escrito estas impresiones sobre Cuba "sin olvidarse de que es español".

No puede pedirse más a un español de 1841, cuando en 1933 hay tantos hijos de esta tierra que proceden con un completo olvido de que son cubanos.

Joe Massaguer...

(Continuación de la pág. 51)

Noticia que tenía su valor informativo, y que no costó un solo centavo al promotor!

Ningún cronista cubano ha sabido valorizar la noticia como Joe Massaguer. En él se encontraba la perfecta amalgama del repórter y el cronista. De estilo sobrio pero vibrante. Enemigo acérrimo de la hipérbole. Agudo sentido crítico. Solidez comentarista. Feliz creador de frases. Y todo, rociado de ingenio y buen humor.

La desaparición de Joe Massaguer ha dejado en mi espíritu un cúmulo de sensaciones extrañas. Joe, hombre noble; que sacrificó utilidades generosas en aras de la honradez profesional; que trabajó las crueles horas del periodismo nocturno, quemando lentamente su salud... Su limpió historial, sus esfuerzos, estaban a punto de fructificar. Una estrecha amistad con las poderosas agencias de noticias mundiales, con los cabecillas del base ball organizado, con las empresas de los hermanos Kaelker, le iban a abrir, honestamente, las puertas del éxito más clamoroso que pudiera anotarse un periodista cubano. Su espíritu indomable lo había llenado de fe... una fe patética. Cuando su mal se hizo irremediable, cuando sólo quedaba de Joe Massaguer un guiño humano, su espíritu rebosaba de fe; creía como un fanático en el sol de Cuba y en el mañana. Llegaría a la meta. Un esfuerzo más... lático a sus dolores físicos... otro es-

fuerzo... derrotaría a la muerte por una nariz... (El conocía de estos esfuerzos nobles del deportista. Era deportista y era sportsman. Sabía perder, pero era necesario luchar por la victoria, pulgada por pulgada, hasta llegar a la meta, vencedor o vencido).

Y así luchó Joe Massaguer hasta el último instante. Perdió. Supo perder. Así desapareció el último romántico de la crónica deportiva.

¿Tragedia? ¿Gloria? ¿Falcia? No sé qué pensar. Ni quiero pensarlo.



17, Avenue de Villiers  
PARIS

# URASEPTINE

## ROGIER

**Disuelve y expulsa el ÁCIDO ÚRICO**

Agencia: T. TOUZET  
Compostela, 19, Bajos - HABANA



**BIOPHORINE GIRARD**  
LA MEJOR KOLA GRANULADA PARA LOS SPORTIVOS

### TALISMAN DEL VIGOR MUSCULAR

DE LA HABANA



PAGUE POR  
EL GRANDE:  
EL CHIQUITO  
VA DE BOTELLA

# SOCIAL

dedica a los hijos de sus suscriptores una edición refleja, pequeña que se titulará

## SOCIAL MINIATURA

y que se distribuirá, gratuitamente todos los meses a sus suscriptores únicamente. Una sorpresa para sus hijos.

### SUSCRIBASE HOY

Llame por teléfono U-4792  
o llene el cupón

\$ 2.<sup>00</sup> al año

SOCIAL  
Infanta y Peñalver, Habana.

Remito en giro postal \$2.00 por una suscripción a SOCIAL y me remitan gratis SOCIAL MINIATURA.

Nombre . . . . .

Dirección . . . . .

Ciudad . . . . .


Provincia . . . . .



PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA





**rico  
y  
compañía**  
S. en C.


**casa  
merás**



**decoración  
interior**


**arte  
moderno**

**estilos  
clásicos**



**ha trasladado  
sus oficinas  
a sus propios  
talleres**

**franco y llinás**  
teléfono u-1510



  
PATRIMONIO  
DOCUMENTAL  
OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HISTORIA